



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION .....	6
DE - DEUTSCHE VERSION .....	10
FR - VERSION FRANÇAISE .....	14
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ .....	18
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ .....	22
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA .....	26
LV - LATVIEŠU VERSIJA .....	30
CZ - ČESKÁ VERZE .....	34
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	38
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	42
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	46
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	50
IT - VERSIONE ITALIANA.....	54
NL - NEDERLANDSE VERSIE .....	58
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ .....	62
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS .....	66





# INSTRUKCJA OBSŁUGI

**K02073 / K02074 / K02075**

## Lampa przemysłowa LED typu UFO

### Uwagi wstępne

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpiecznej i prawidłowej instalacji, użytkowania oraz konserwacji oświetlenia przemysłowego typu high bay. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia i zachowanie jej na przyszłość.

**Przeznaczenie urządzenia:** Oświetlenie typu high bay przeznaczone jest do oświetlania dużych przestrzeni wewnętrznych, takich jak magazyny, hale produkcyjne, centra handlowe, hale sportowe itp.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### 1.1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

Oświetlenie typu high bay nie jest przeznaczone do użytku zewnętrznego. Instalacja na zewnątrz budynków może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zagrożenia bezpieczeństwa.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu, upewnij się, że zasilanie zostało odłączone, aby uniknąć porażenia prądem.

#### 1.2. Bezpieczeństwo osób

Podczas pracy oświetlenia typu high bay, nie patrz bezpośrednio na źródło światła ani nie dotykaj korpusu lampy. Może to spowodować obrażenia ciała lub poparzenia.

Wszelkie prace instalacyjne, konserwacyjne lub naprawcze powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, zaznajomiony z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

Nie usuwaj ani nie modyfikuj lampy bez autoryzacji. W przypadku nie-prawidłowego działania lub awarii, skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem.

#### 1.3. Bezpieczeństwo elektryczne

Upewnij się, że instalacja elektryczna, do której podłączane jest oświetlenie, jest zgodna z lokalnymi przepisami i normami.

Przed czyszczeniem lub konserwacją zawsze odłącz zasilanie od urządzenia

Wszelkie połączenia elektryczne muszą być wykonane prawidłowo i bezpiecznie, aby zapobiec zwarciom lub przeciążeniom.

#### 1.4. Ogólne wytyczne dotyczące serwisowania

Wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel.

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych.

#### 1.5. Użytkowanie oraz obsługa

Urządzenie należy użytkować zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w niniejszej instrukcji.

#### 1.6. Ryzyka resztkowe

Mimo zastosowania bezpiecznych rozwiązań konstrukcyjnych i zabezpieczeń, zawsze istnieje ryzyko obrażeń wynikających z:

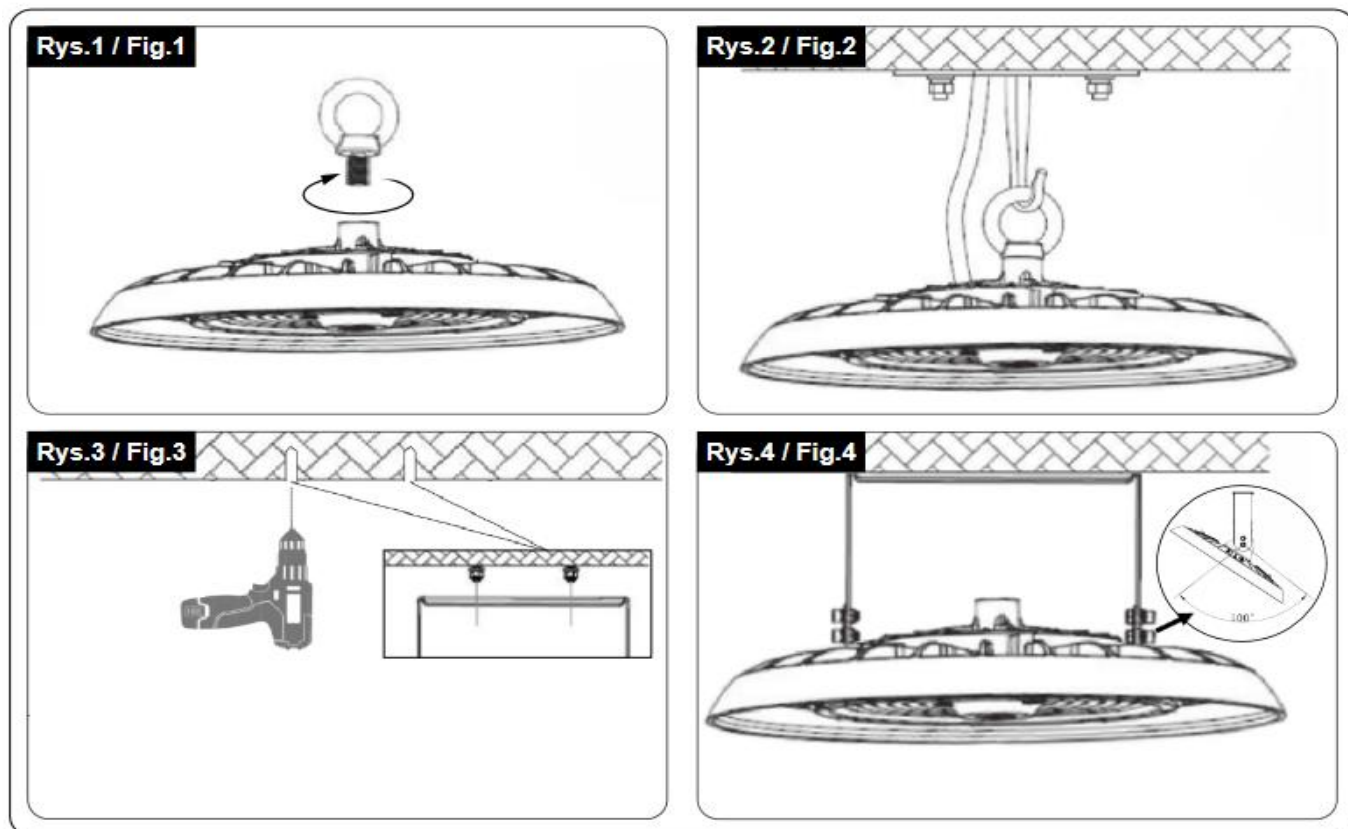
- Bezpośredniego patrzenia w źródło światła podczas pracy.
- Dotykania nagrzanej powierzchni lampy.
- Nieprawidłowej instalacji lub konserwacji
- Porażenia prądem w przypadku uszkodzenia izolacji lub niewłaściwego podłączenia.

### Montaż i obsługa urządzenia



**Ostrzeżenie:** Przed montażem/demontażem upewnij się czy zasilanie jest wyłączone. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

# Instrukcje instalacji



## 2.1a Montaż na haku

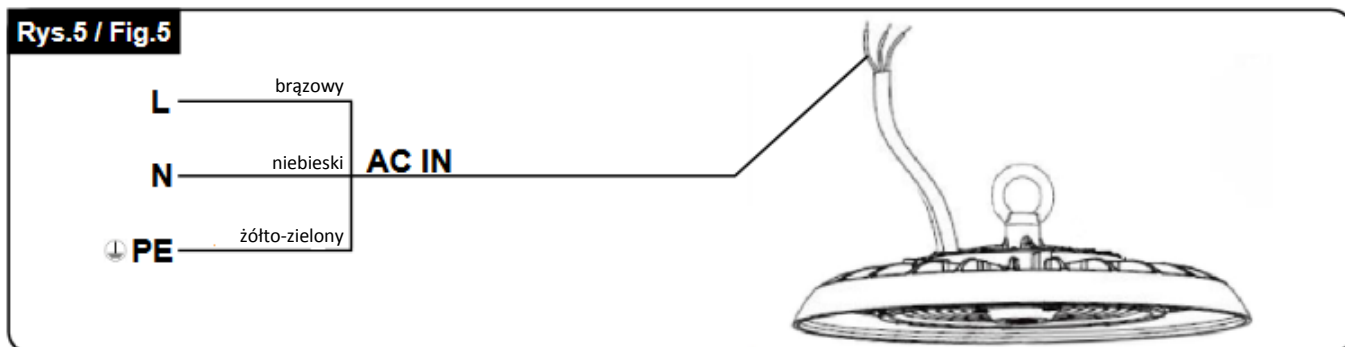
- ✓ Wkręć pierścień w górną część oprawy i dokręć (Rysunek 1).
- ✓ Zawieś oprawę na haku sufitowym lub łańcuchu (Rysunek 2).

## 2.1b Montaż na uchwyście

- ✓ Używając uchwyty jako szablonu, zaznacz otwory montażowe na powierzchni za pomocą markera, a następnie wywierć otwory prowadzące na śruby montażowe (Rysunek 3).
- ✓ Wkręć śruby montażowe w otwory.
- ✓ Wyrównaj otwory w uchwycie z otworami na śruby i zamontuj lampę. Dokręć śruby, aby zabezpieczyć oprawę.

## 2.2. Podłączenie elektryczne (Rys.5)

- ✓ L (Linia / faza): Przewód brązowy należy podłączyć do zacisku fazowego (L).
- ✓ N (Neutralny): Przewód niebieski należy podłączyć do zacisku neutralnego (N).
- ✓ PE (Uziemienie ochronne): Przewód żółto-zielony należy podłączyć do zacisku uziemienia ochronnego (PE).
- ✓ Zabezpiecz kostkę połączeniową przewodów przy pomocy osłony o wymaganym stopniu ochrony.



## Specyfikacja techniczna

Kod produktu	K02073	K02074	K02075
Model	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Moc wejściowa	100 W	150 W	200 W
Użyteczny strumień świetlny	12000lm	18000lm	24000 lm
Współczynnik efektywności	0,85		
Klasa efektywności energetycznej	D		
Strumień świetlny	120 lm / W		
Napięcie wejściowe	230V 50/60Hz		
Kąt świecenia	90 stopni		
Materiał obudowy	Aluminium		
Temperatura barwowa	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Żywotność	15,000 godzin		
Temperatura pracy	-40°C do 80°C		
Wilgotność	20% - 70% RH		
Stopień ochrony	IP65		
Wymiary (wysokość x średnica)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Ochrona środowiska i utylizacja



Zużyte produkty elektryczne i elektroniczne, takie jak ta lampa LED, nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zgodnie z europejską Dyrektywą WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), należy je utylizować w odpowiednich punktach zbiórki. W ten sposób pomagasz chronić środowisko i zapobiegać potencjalnie szkodliwemu wpływowi na zdrowie ludzkie, wynikającemu z obecności niebezpiecznych substancji w sprzęcie. Aby uzyskać więcej informacji na temat prawidłowej utylizacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub firmą zajmującą się utylizacją odpadów.



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25



GEKO Sp. z o.o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Lampa przemysłowa LED typu UFO

Typ: **K02073 / K02074 / K02075** | Model: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej.	<b>2014/30/UE</b>
Dyrektywa niskonapięciowa (LVD).	<b>2014/35/UE</b>
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Dyrektywa ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.	<b>2009/125/EC</b>
Rozporządzenie Delegowane Komisji (UE)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30.07.2025

Miejsce i data wystawienia

**Larysa Kowalczyk**

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



# INSTRUCTION MANUAL

K02073 / K02074 / K02075

## Industrial LED High Bay Light

### Introductory remarks

This manual contains important information regarding the safe and proper installation, use, and maintenance of this industrial high bay lighting system. Please read this manual carefully before using the device and retain it for future reference.

**Purpose of the device** : High bay lighting is intended for illuminating large indoor spaces, such as warehouses, production halls, shopping centers, sports halls, etc.

### Safety information

#### 1.1. Workplace Safety

High bay lighting is not intended for outdoor use. Outdoor installation may result in damage to the device or a safety hazard. Before carrying out any work on the device, make sure that the power supply has been disconnected to avoid electric shock.

#### 1.2. Personal safety

When the high bay light is operating, do not look directly at the light source or touch the lamp body. This may result in injury or burns.

All installation, maintenance or repair work should be performed by qualified personnel familiar with applicable safety regulations.

Do not remove or modify the lamp without authorization. In the event of improper operation or failure, contact the manufacturer or an authorized service center.

#### 1.3. Electrical Safety

Make sure that the electrical installation to which the lighting is connected complies with local regulations and standards.

Always disconnect the power supply from the device before cleaning or maintenance.

All electrical connections must be made correctly and safely to prevent short circuits or overloads.

#### 1.4. General Servicing Guidelines

All repairs should be carried out by an authorized service center or qualified personnel.

Use only original spare parts.

#### 1.5. Use and maintenance

The device must be used in accordance with its intended use as described in this manual.

#### 1.6. Residual risks

Despite the use of safe design solutions and safeguards, there is always a risk of injury resulting from:

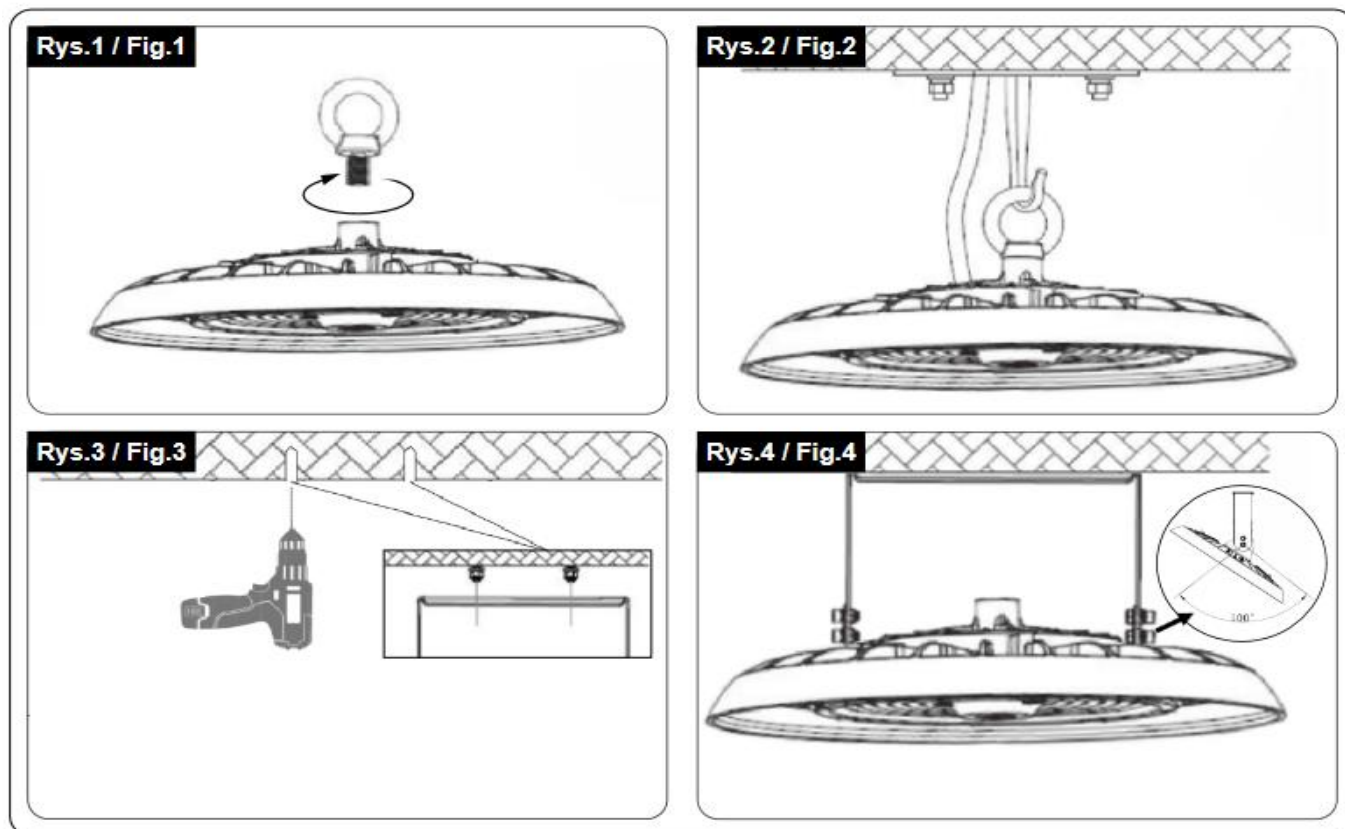
- Looking directly into the light source while working.
- Touching the heated surface of the lamp.
- Improper installation or maintenance
- Electric shock if insulation is damaged or incorrectly connected.

### Installation and operation of the device



**Warning** : Before assembly/disassembly, make sure the power is off. Assembly should be performed by a qualified person.

## Installation instructions



### 2.1a Hook mounting

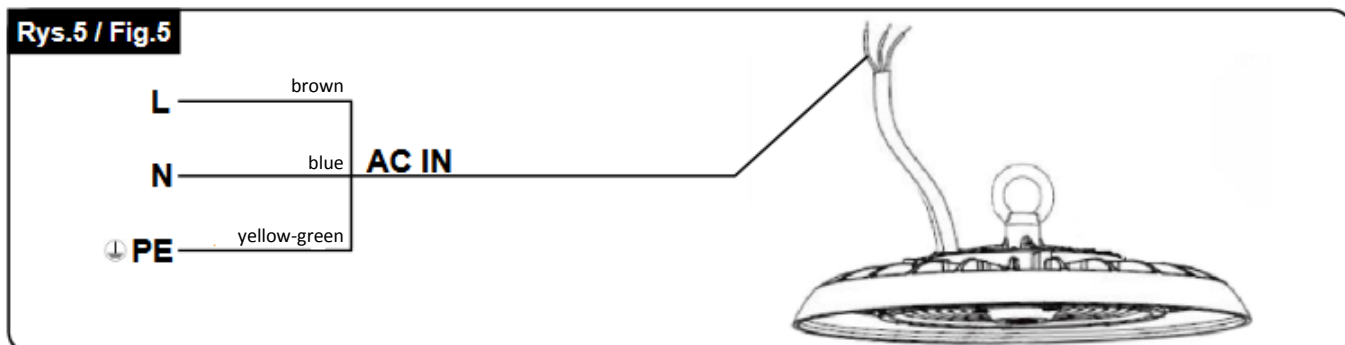
- ✓Screw the ring into the top of the housing and tighten (Figure 1).
- ✓Hang the fixture on a ceiling hook or chain (Figure 2).

### 2.1b Mounting on the bracket

- ✓Using the bracket as a template, mark the mounting holes on the surface with a marker, then drill pilot holes for the mounting screws (Figure 3).
- ✓Screw the mounting screws into the holes.
- ✓Align the holes in the bracket with the screw holes and install the lamp. Tighten the screws to secure the fixture.

### 2.2. Electrical connection (Fig. 5)

- ✓L (Line/Phase): The brown wire should be connected to the phase terminal (L).
- ✓N (Neutral): The blue wire should be connected to the neutral (N) terminal.
- ✓PE (Protective Earth): The yellow-green wire must be connected to the protective earth (PE) terminal.
- ✓Protect the wire connection block with a cover with the required degree of protection.



## Technical specifications

Product code	K02073	K02074	K02075
Model	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Input power	100 W	150 W	200 W
Useful luminous flux	12000lm	18000lm	24000 lm
Efficiency coefficient	0.85		
Energy efficiency class	D		
Luminous flux	120 lm / W		
Input voltage	230V 50/60Hz		
Beam angle	90 degrees		
Housing material	Aluminum		
Color temperature	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitality	15,000 hours		
Operating temperature	-40°C to 80°C		
Humidity	20% - 70% RH		
Degree of protection	IP65		
Dimensions (height x diameter)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Environmental protection and disposal



Used electrical and electronic products, such as this LED lamp, should not be disposed of with household waste. In accordance with the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, they must be disposed of at appropriate collection points. By doing so, you help protect the environment and prevent potentially harmful effects on human health resulting from the presence of hazardous substances in equipment. For more information on proper disposal, contact your local authorities or waste disposal company .





# EC DECLARATION OF CONFORMITY

The last two digits of the year of application of the CE marking - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Industrial LED High Bay Light

Type: **K02073 / K02074 / K02075** | Model: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

Electromagnetic Compatibility Directive.	<b>2014/30/EU</b>
Low Voltage Directive (LVD).	<b>2014/35/EU</b>
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Directive establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.	<b>2009/125/EC</b>
Commission Delegated Regulation (EU)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

The following harmonized standards were used for conformity assessment:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30/07/2025  
Place and date of issue

**Larysa Kowalczyk**  
Surname, name and position of the authorized person



# BEDIENUNGSANLEITUNG

K02073 / K02074 / K02075

## LED Industrielampe UFO

### Einleitende Bemerkungen

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur sicheren und ordnungsgemäßen Installation, Verwendung und Wartung dieses industriellen Hallenbeleuchtungssystems. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

**Zweck des Geräts** : Hallenbeleuchtung ist für die Beleuchtung großer Innenräume wie Lagerhallen, Produktionshallen, Einkaufszentren, Sporthallen usw. vorgesehen.

### Sicherheitshinweise

#### 1.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

Hallenbeleuchtung ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen. Die Installation im Freien kann zu Schäden am Gerät oder einem Sicherheitsrisiko führen.

Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist, um einen Stromschlag zu vermeiden.

#### 1.2. Persönliche Sicherheit

Wenn die Hallenleuchte in Betrieb ist, blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle und berühren Sie nicht den Lampenkörper. Dies kann zu Verletzungen oder Verbrennungen führen.

Alle Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten sollten von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das mit den geltenden Sicherheitsvorschriften vertraut ist.

Entfernen oder verändern Sie die Lampe nicht eigenmächtig. Bei unsachgemäßem Betrieb oder Ausfall wenden Sie sich an den Hersteller oder ein autorisiertes Servicecenter.

#### 1.3. Elektrische Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation, an die die Beleuchtung angeschlossen wird, den örtlichen Vorschriften und Normen entspricht.

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung immer von der Stromversorgung.

Alle elektrischen Anschlüsse müssen korrekt und sicher ausgeführt werden, um Kurzschlüsse oder Überlastungen zu vermeiden.

#### 1.4. Allgemeine Wartungsrichtlinien

Alle Reparaturen sollten von einem autorisierten Servicecenter oder qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

#### 1.5. Nutzung und Wartung

Das Gerät muss gemäß seiner bestimmungsgemäßen Verwendung, wie in dieser Anleitung beschrieben, verwendet werden.

#### 1.6. Restrisiken

Trotz der Verwendung sicherer Konstruktionslösungen und Schutzmaßnahmen besteht immer ein Verletzungsrisiko durch:

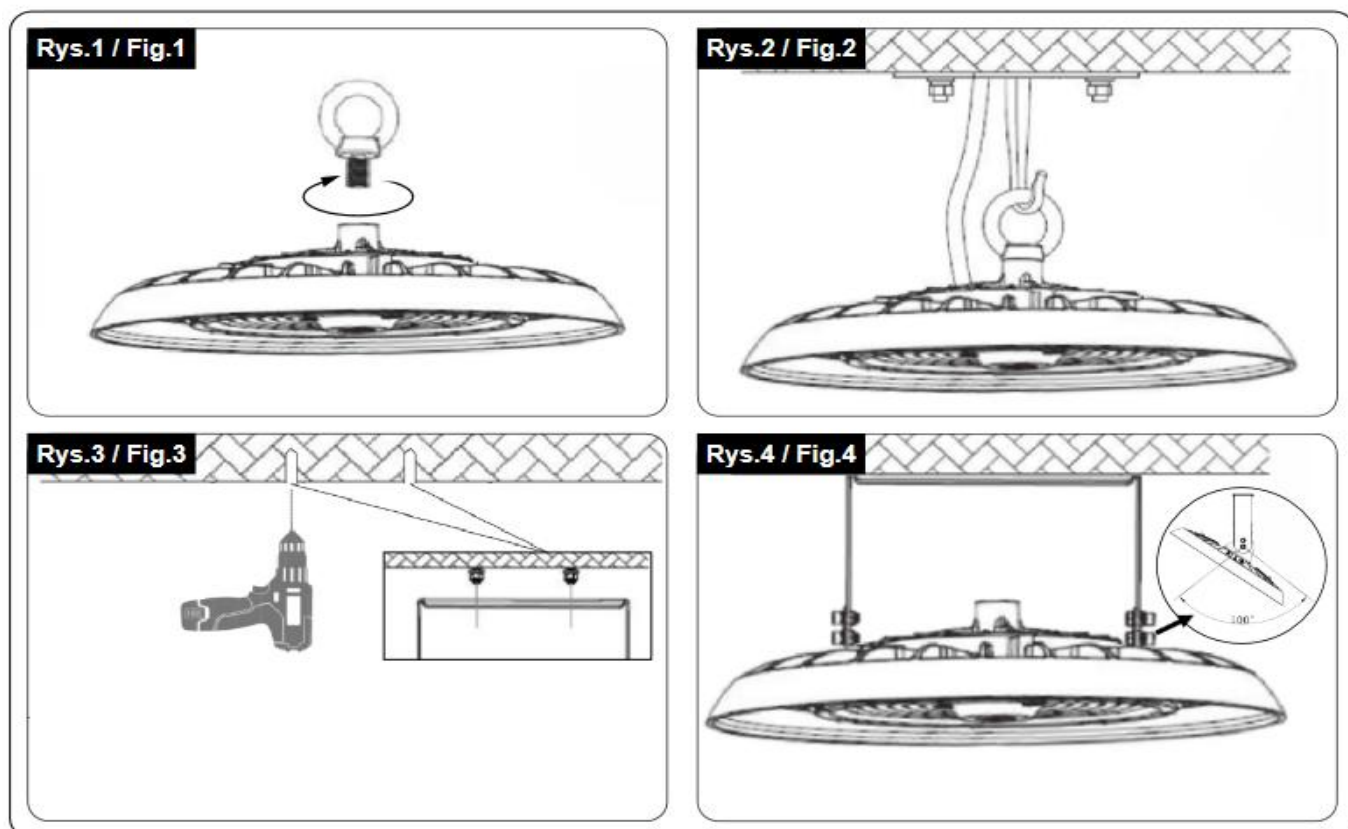
- Beim Arbeiten direkt in die Lichtquelle blicken.
- Berühren der erhitzten Oberfläche der Lampe.
- Unsachgemäße Installation oder Wartung
- Stromschlag bei beschädigter oder falsch angeschlossener Isolierung.

### Installation und Bedienung des Gerätes



**Warnung** : Stellen Sie vor der Montage/Demontage sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist. Die Montage sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.

# Installationshinweise



## 2.1a Hakenmontage

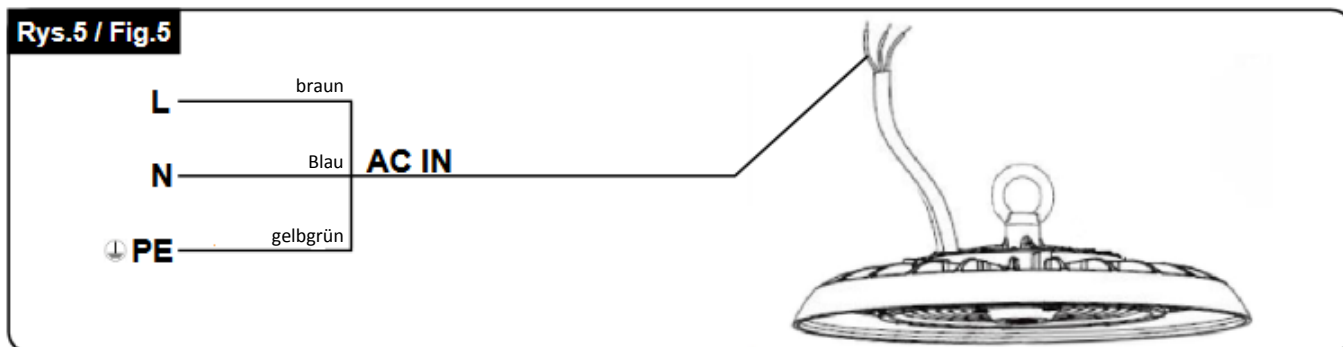
- ✓ Schrauben Sie den Ring oben in das Gehäuse und ziehen Sie ihn fest (Abbildung 1).
- ✓ Hängen Sie die Leuchte an einen Deckenhaken oder eine Kette (Abbildung 2).

## 2.1b Montage an der Halterung

- ✓ Markieren Sie die Befestigungslöcher auf der Oberfläche mit einem Marker, indem Sie die Halterung als Schablone verwenden, und bohren Sie dann Führungslöcher für die Befestigungsschrauben (Abbildung 3).
- ✓ Schrauben Sie die Befestigungsschrauben in die Löcher.
- ✓ Richten Sie die Löcher in der Halterung an den Schraubenlöchern aus und installieren Sie die Lampe. Ziehen Sie die Schrauben fest, um die Halterung zu sichern.

## 2.2. Elektrischer Anschluss (Abb. 5)

- ✓ L (Leitung/Phase): Das braune Kabel sollte an die Phasenklemme (L) angeschlossen werden.
- ✓ N (Neutral): Das blaue Kabel sollte an den Neutralleiter (N) angeschlossen werden.
- ✓ PE (Schutzerde): Der gelb-grüne Draht muss an die Schutzerde-Klemme (PE) angeschlossen werden.
- ✓ Schützen Sie den Kabelanschlussblock mit einer Abdeckung mit der erforderlichen Schutzart.



## Technische Daten

Produktnummer	K02073	K02074	K02075
Modell	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Eingangsleistung	100 W	150 W	200 W
Nutzlichtstrom	12000lm	18000lm	24000 lm
Wirkungsgrad	0,85		
Energieeffizienzklasse	D		
Lichtstrom	120 lm/W		
Eingangsspannung	230 V 50/60 Hz		
Abstrahlwinkel	90 Grad		
Gehäusematerial	Aluminium		
Farbtemperatur	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalität	15.000 Stunden		
Betriebstemperatur	-40 °C bis 80 °C		
Luftfeuchtigkeit	20 % – 70 % relative Luftfeuchtigkeit		
Schutzart	IP65		
Abmessungen (Höhe x Durchmesser)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Umweltschutz und Entsorgung



Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, wie diese LED-Lampe, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) müssen sie an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. So tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit, die durch gefährliche Stoffe in den Geräten entstehen können. Weitere Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden oder Ihrem Entsorgungsunternehmen .



# EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 25

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
erklärt mit voller Verantwortung, dass:

UFO LED Industrielampe

Typ: **K02073 / K02074 / K02075** | Modell: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit.	<b>2014/30/EU</b>
Niederspannungsrichtlinie (LVD).	<b>2014/35/EU</b>
Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Richtlinie zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte.	<b>2009/125/EG</b>
Delegierte Verordnung (EU) der Kommission	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Zur Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30.07.2025

Ort und Datum der Ausstellung

**Larysa Kowalczyk**

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person



# MANUEL D'INSTRUCTIONS

K02073 / K02074 / K02075

## Lampe industrielle LED UFO

### Remarques introductives

Ce manuel contient des informations importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien sûrs et appropriés de ce système d'éclairage industriel pour grande hauteur. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

**Objectif de l'appareil :** L'éclairage haute baie est destiné à éclairer de grands espaces intérieurs, tels que des entrepôts, des halls de production, des centres commerciaux, des salles de sport, etc.

### Informations de sécurité

#### 1.1. Sécurité au travail

L'éclairage de grande hauteur n'est pas destiné à une utilisation en extérieur. Une installation en extérieur peut endommager l'appareil ou présenter un risque pour la sécurité.

Avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil, assurez-vous que l'alimentation électrique a été débranchée pour éviter tout choc électrique.

#### 1.2. Sécurité personnelle

Lorsque le luminaire est en fonctionnement, ne regardez pas directement la source lumineuse et ne touchez pas le corps de la lampe. Cela pourrait entraîner des blessures ou des brûlures.

Tous les travaux d'installation, d'entretien ou de réparation doivent être effectués par du personnel qualifié et familiarisé avec les règles de sécurité en vigueur.

Ne retirez ni ne modifiez la lampe sans autorisation. En cas de dysfonctionnement ou de panne, contactez le fabricant ou un centre de service agréé.

#### 1.3. Sécurité électrique

Assurez-vous que l'installation électrique à laquelle l'éclairage est connecté est conforme aux réglementations et normes locales.

Débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir.

Toutes les connexions électriques doivent être effectuées correctement et en toute sécurité pour éviter les courts-circuits ou les surcharges.

#### 1.4. Directives générales d'entretien

Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé ou par du personnel qualifié.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

#### 1.5. Utilisation et entretien

L'appareil doit être utilisé conformément à l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel.

#### 1.6. Risques résiduels

Malgré l'utilisation de solutions de conception et de mesures de protection sûres, il existe toujours un risque de blessure résultant de :

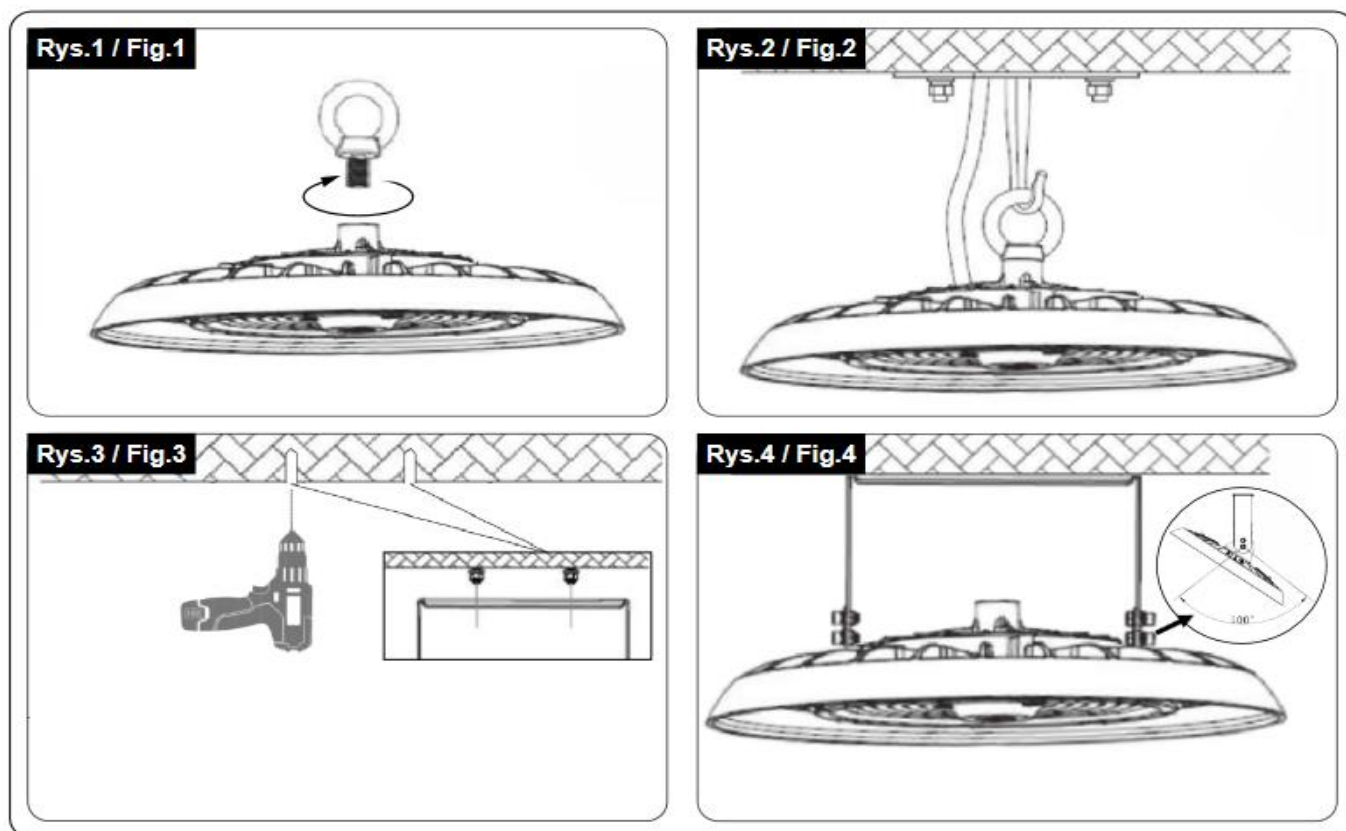
- Regarder directement la source lumineuse pendant le travail.
- Toucher la surface chauffée de la lampe.
- Mauvaise installation ou entretien
- Choc électrique si l'isolation est endommagée ou mal connectée.

### Installation et fonctionnement de l'appareil



**Attention :** Avant le montage/démontage, assurez-vous que l'appareil est hors tension. Le montage doit être effectué par une personne qualifiée.

## Instructions d'installation



### 2.1a Montage par crochet

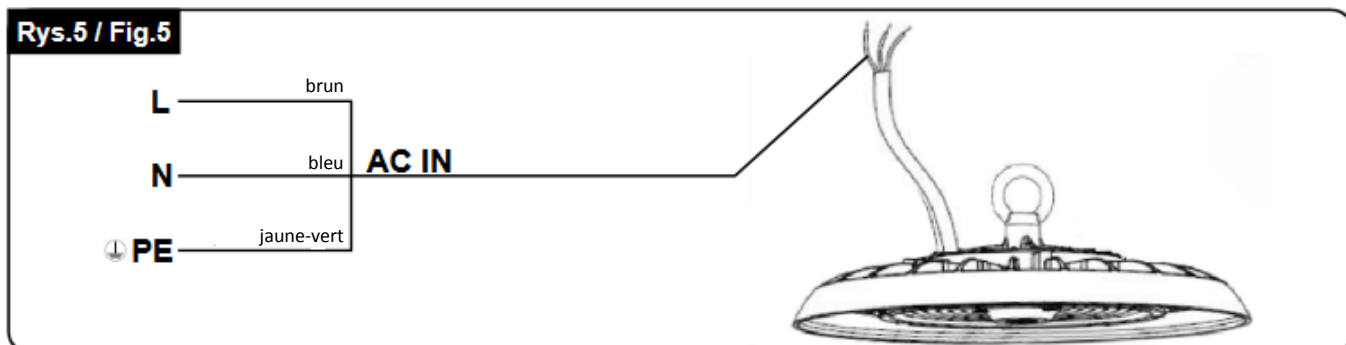
- ✓ Vissez la bague dans la partie supérieure du boîtier et serrez (Figure 1).
- ✓ Accrochez le luminaire à un crochet de plafond ou à une chaîne (Figure 2).

### 2.1b Montage sur le support

- ✓ En utilisant le support comme modèle, marquez les trous de montage sur la surface avec un marqueur, puis percez des trous pilotes pour les vis de montage (Figure 3).
- ✓ Vissez les vis de montage dans les trous.
- ✓ Alignez les trous du support avec ceux des vis et installez la lampe. Serrez les vis pour fixer le luminaire.

### 2.2. Connexion électrique (Fig. 5)

- ✓ L (Ligne/Phase) : Le fil marron doit être connecté à la borne de phase (L).
- ✓ N (Neutre) : Le fil bleu doit être connecté à la borne neutre (N).
- ✓ PE (Terre de protection) : Le fil jaune-vert doit être connecté à la borne de terre de protection (PE).
- ✓ Protégez le bloc de connexion des fils avec un couvercle présentant le degré de protection requis.



## Spécifications techniques

Code produit	K02073	K02074	K02075
Modèle	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Puissance d'entrée	100 W	150 W	200 W
Flux lumineux utile	12000lm	18000lm	24 000 lm
Coefficient d'efficacité	0,85		
Classe d'efficacité énergétique	D		
Flux lumineux	120 lm / W		
Tension d'entrée	230 V 50/60 Hz		
Angle du faisceau	90 degrés		
Matériau du boîtier	Aluminium		
Température de couleur	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalité	15 000 heures		
Température de fonctionnement	-40°C à 80°C		
Humidité	20% - 70% HR		
Degré de protection	IP65		
Dimensions (hauteur x diamètre)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Protection de l'environnement et élimination



Les produits électriques et électroniques usagés, comme cette lampe LED, ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), ils doivent être déposés dans des points de collecte appropriés. Vous contribuez ainsi à la protection de l'environnement et à la prévention des effets potentiellement nocifs pour la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans les équipements. Pour plus d'informations sur l'élimination appropriée, contactez vos autorités locales ou votre entreprise de collecte des déchets .





# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 25



GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
déclare en toute responsabilité que :

Lampe industrielle LED UFO

Type : **K02073 / K02074 / K02075** | Modèle : **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

Directive sur la compatibilité électromagnétique.	<b>2014/30/UE</b>
Directive Basse Tension (DBT).	<b>2014/35/UE</b>
Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Directive établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.	<b>2009/125/CE</b>
Règlement délégué de la Commission (UE)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Les normes harmonisées suivantes ont été utilisées pour l'évaluation de la conformité :

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018 ; EN 60598-2-1:1989
EN CEI 61000-3-2:2019 ; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Kietlin, 30/07/2025  
Lieu et date d'émission



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

K02073 / K02074 / K02075

## Светодиодный промышленный светильник UFO

### Вступительные замечания

Данное руководство содержит важную информацию о безопасной и правильной установке, эксплуатации и обслуживании данной системы промышленного освещения для многоэтажных зданий. Внимательно прочтите данное руководство перед использованием устройства и сохраните его для дальнейшего использования.

**Назначение устройства** : Высотные светильники предназначены для освещения больших закрытых помещений, таких как склады, производственные цеха, торговые центры, спортивные залы и т. д.

### Информация о безопасности

#### 1.1. Безопасность на рабочем месте

Освещение для высоких пролётов не предназначено для использования на открытом воздухе. Установка на открытом воздухе может привести к повреждению устройства или создать угрозу безопасности.

Перед выполнением любых работ на устройстве убедитесь, что электропитание отключено, чтобы избежать поражения электрическим током.

#### 1.2 Личная безопасность

Во время работы светильника верхнего света не смотрите прямо на источник света и не прикасайтесь к корпусу лампы. Это может привести к травме или ожогу.

Все работы по установке, техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться квалифицированным персоналом, знакомым с действующими правилами техники безопасности.

Не снимайте и не модифицируйте лампу без разрешения. В случае ненадлежащей работы или выхода из строя обратитесь к производителю или в авторизованный сервисный центр.

#### 1.3 Электробезопасность

Убедитесь, что электроустановка, к которой подключено освещение, соответствует местным нормам и стандартам.

Перед чисткой или обслуживанием всегда отключайте устройство от сети питания.

Все электрические соединения должны быть выполнены правильно и безопасно, чтобы не допустить коротких замыканий и перегрузок.

#### 1.4 Общие правила обслуживания

Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным сервисным центром или квалифицированным персоналом.

Используйте только оригинальные запасные части.

#### 1.5. Эксплуатация и обслуживание

Устройство должно использоваться в соответствии с его назначением, описанным в настоящем руководстве.

#### 1.6 Остаточные риски

Несмотря на применение безопасных конструктивных решений и защитных мер, всегда существует риск получения травм в результате:

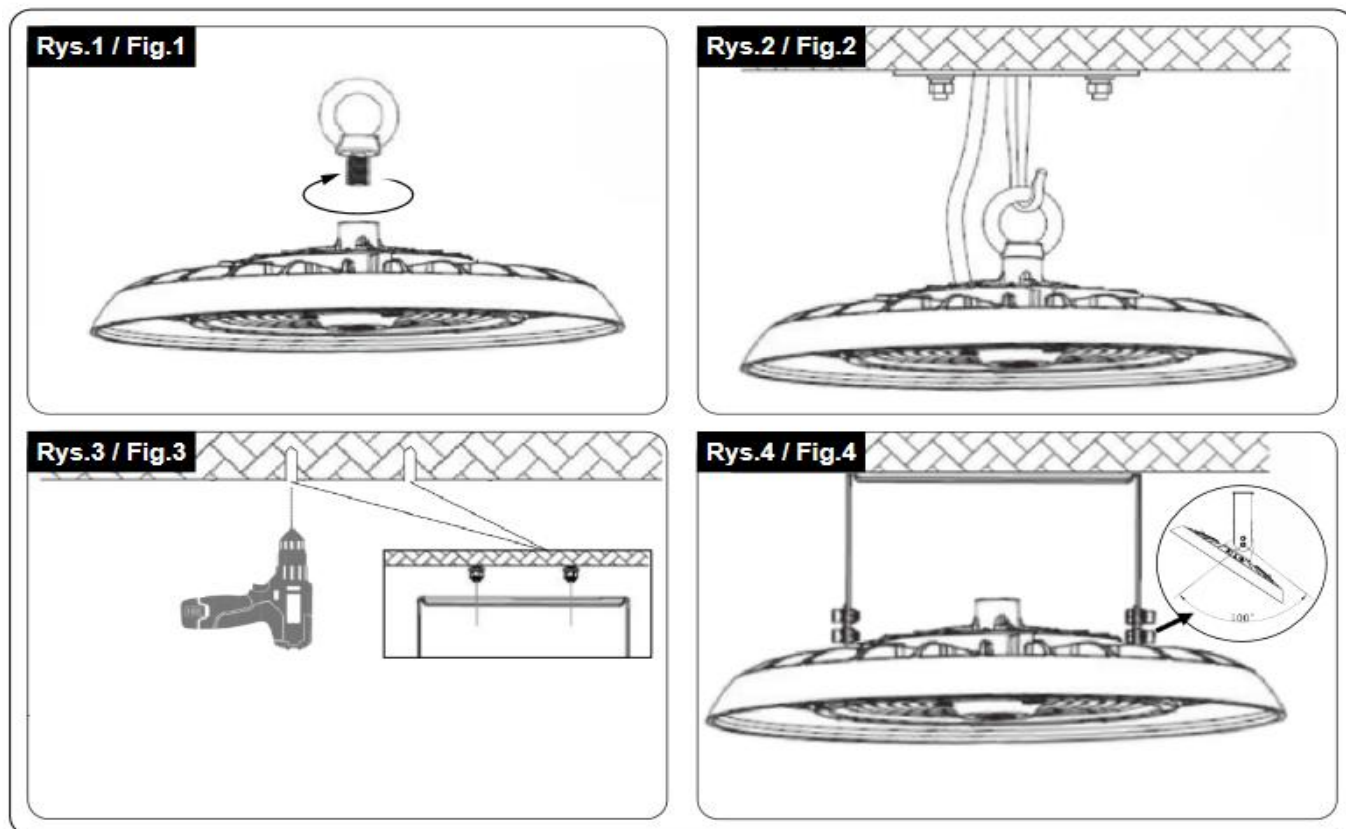
- Во время работы смотрите прямо на источник света.
- Прикосновение к нагретой поверхности лампы.
- Неправильная установка или обслуживание
- Поражение электрическим током при повреждении изоляции или неправильном подключении.

### Установка и эксплуатация устройства



**Внимание** : Перед сборкой/разборкой убедитесь, что питание отключено. Сборку должен выполнять квалифицированный специалист.

## Инструкция по установке



### 2.1а Крепление на крюк

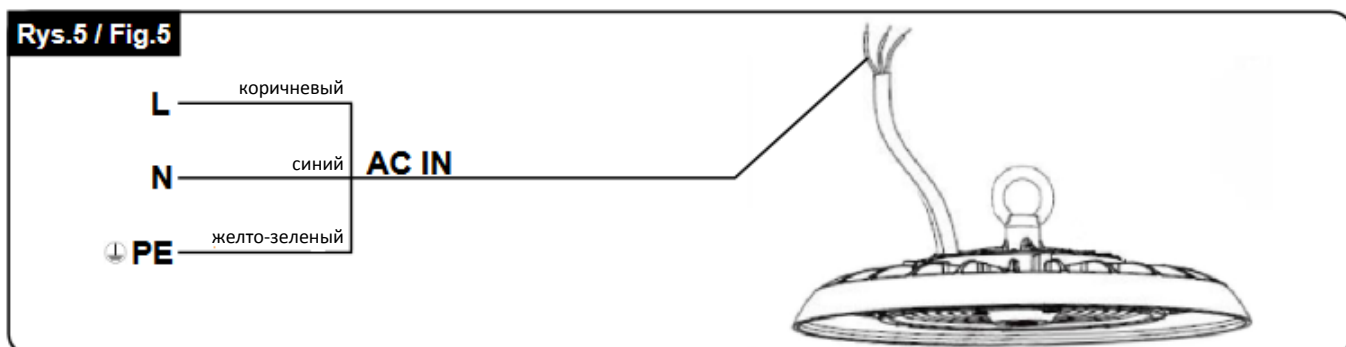
- ✓ Вкрутите кольцо в верхнюю часть корпуса и затяните (рисунок 1).
- ✓ Повесьте светильник на потолочный крюк или цепь (рисунок 2).

### 2.1б Крепление на кронштейн

- ✓ Используя кронштейн в качестве шаблона, отметьте маркером монтажные отверстия на поверхности, затем просверлите направляющие отверстия для монтажных винтов (рисунок 3).
- ✓ Вкрутите крепежные винты в отверстия.
- ✓ Совместите отверстия в кронштейне с отверстиями для винтов и установите лампу. Затяните винты, чтобы закрепить светильник.

### 2.2 Электрическое подключение (рис. 5)

- ✓ L (Линия/Фаза): Коричневый провод должен быть подключен к фазной клемме (L).
- ✓ N (Нейтраль): Синий провод должен быть подключен к нейтральной (N) клемме.
- ✓ PE (защитное заземление): желто-зеленый провод должен быть подключен к клемме защитного заземления (PE).
- ✓ Защитите колодку подключения проводов крышкой с необходимой степенью защиты.



## Технические характеристики

Код продукта	K02073	K02074	K02075
Модель	AP-НЛО-100W	AP-НЛО-150W	AP-НЛО-200W
Входная мощность	100 Вт	150 Вт	200 Вт
Полезный световой поток	12000лм	18000лм	24000 лм
Коэффициент эффективности	0,85		
Класс энергоэффективности	Д		
Световой поток	120 лм/Вт		
Входное напряжение	230 В 50/60 Гц		
Угол луча	90 градусов		
Материал корпуса	Алюминий		
Цветовая температура	4500К		
CRI	Ra ≥ 80		
Жизненная сила	15 000 часов		
Рабочая температура	от -40°С до 80°С		
Влажность	20% - 70% относительной влажности		
Степень защиты	IP65		
Размеры (высота x диаметр)	125 x 280 мм	125 x 320 мм	125 x 380 мм

## Защита окружающей среды и утилизация



Использованные электрические и электронные изделия, такие как эта светодиодная лампа, не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой WEEE (Утилизация электрического и электронного оборудования), они должны быть утилизированы в соответствующих пунктах сбора. Тем самым вы помогаете защитить окружающую среду и предотвратить потенциально вредное воздействие на здоровье человека, вызванное наличием опасных веществ в оборудовании. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации обратитесь в местные органы власти или в компанию по утилизации отходов .



## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 25



ГЕКО СП. з о. о. СП. К., Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско  
заявляет со всей ответственностью, что:

Светодиодный промышленный светильник UFO

Тип: **K02073 / K02074 / K02075** | Модель: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

Директива об электромагнитной совместимости.	<b>2014/30/EC</b>
Директива по низкому напряжению (LVD).	<b>2014/35/EC</b>
Директива об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Директива, устанавливающая рамки для установления требований к экологическому проектированию энергопотребляющей продукции.	<b>2009/125/EC</b>
Делегированное регулирование Комиссии (ЕС)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Для оценки соответствия использовались следующие гармонизированные стандарты:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN МЭК 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN МЭК 62031:2020
EN 62493:2015

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.

Китлин, 30/07/2025

Место и дата выдачи

**Лариса Ковальчик**

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

K02073 / K02074 / K02075

## Світлодіодний промисловий світильник UFO

### Вступні зауваження

Цей посібник містить важливу інформацію щодо безпечного та правильного встановлення, використання та обслуговування цієї промислової системи освітлення для високих сіток. Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед використанням пристрою та збережіть його для подальшого використання.

**Призначення пристрою :** Висотне освітлення призначене для освітлення великих внутрішніх приміщень, таких як склади, виробничі цехи, торгові центри, спортивні зали тощо.

### Інформація про безпеку

#### 1.1. Безпека на робочому місці

Високі освітлювальні прилади не призначені для зовнішнього використання. Встановлення на вулиці може призвести до пошкодження пристрою або створення загрози безпеці.

Перш ніж виконувати будь-які роботи з пристроєм, переконайтеся, що живлення відключено, щоб уникнути ураження електричним струмом.

#### 1.2. Особиста безпека

Коли працює дальній світильник, не дивіться безпосередньо на джерело світла та не торкайтеся корпусу лампи. Це може призвести до травм або опіків.

Усі роботи з встановлення, технічного обслуговування або ремонту повинні виконуватися кваліфікованим персоналом, який знайомий з чинними правилами безпеки.

Не знімайте та не модифікуйте лампу без дозволу. У разі неправильної роботи або несправності зверніться до виробника або до авторизованого сервісного центру.

#### 1.3. Електробезпека

Переконайтеся, що електроустановка, до якої підключено освітлення, відповідає місцевим нормам і стандартам.

Завжди відключайте живлення від пристрою перед чищенням або технічним обслуговуванням.

Усі електричні з'єднання повинні бути виконані правильно та безпечно, щоб запобігти коротким замиканням або перевантаженням.

#### 1.4. Загальні рекомендації щодо обслуговування

Усі ремонтні роботи повинні виконуватися авторизованим сервісним центром або кваліфікованим персоналом.

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

#### 1.5. Використання та обслуговування

Пристрій слід використовувати відповідно до його призначення, як описано в цьому посібнику.

#### 1.6. Залишкові ризики

Незважаючи на використання безпечних конструктивних рішень та запобіжних заходів, завжди існує ризик травмування внаслідок:

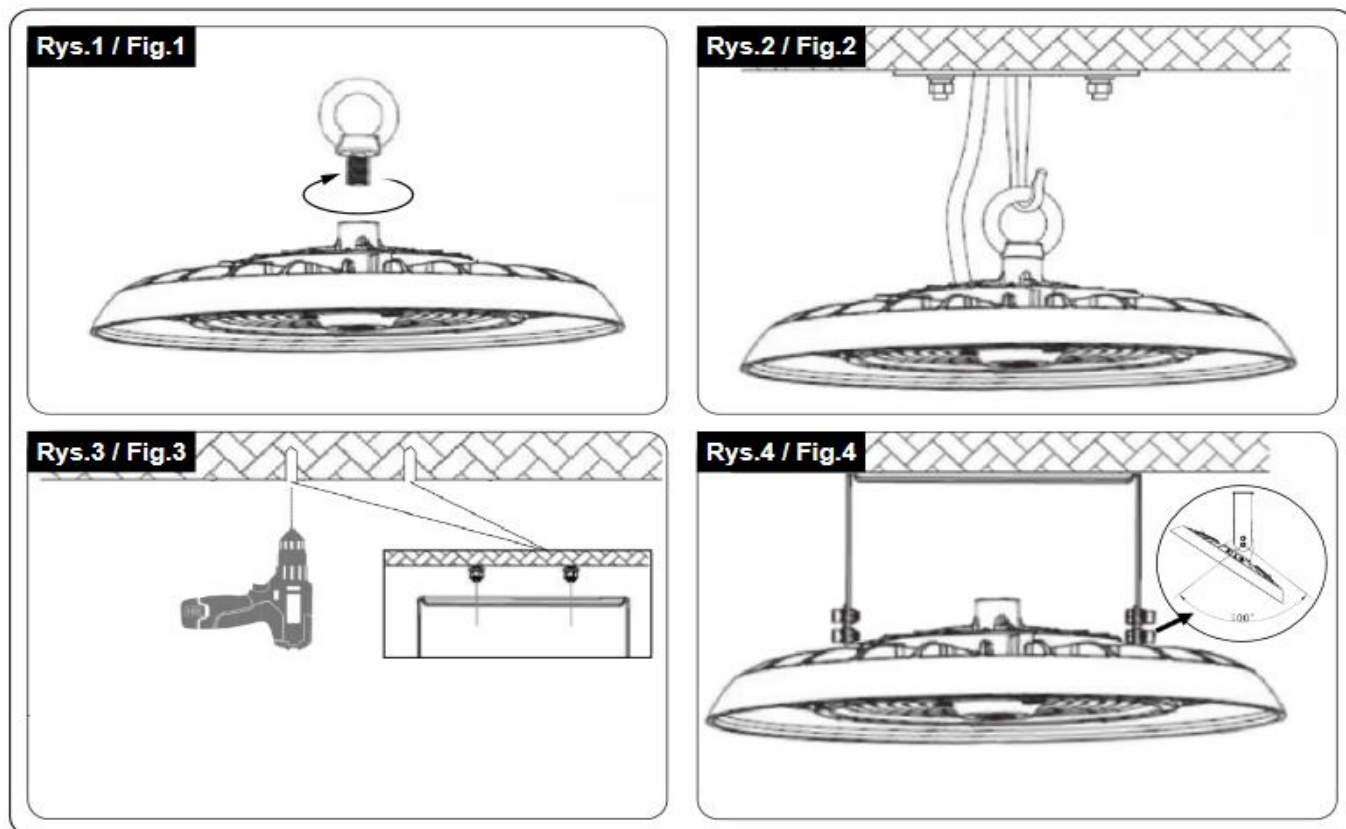
- Дивитися безпосередньо в джерело світла під час роботи.
- Дотик до нагрітої поверхні лампи.
- Неправильне встановлення або обслуговування
- Ураження електричним струмом у разі пошкодження або неправильного підключення ізоляції.

### Встановлення та експлуатація пристрою



**Увага :** Перед складанням/розбиранням переконайтеся, що живлення вимкнено. Складання має виконувати кваліфікований спеціаліст.

## Інструкції з встановлення



### 2.1a Кріплення на гачок

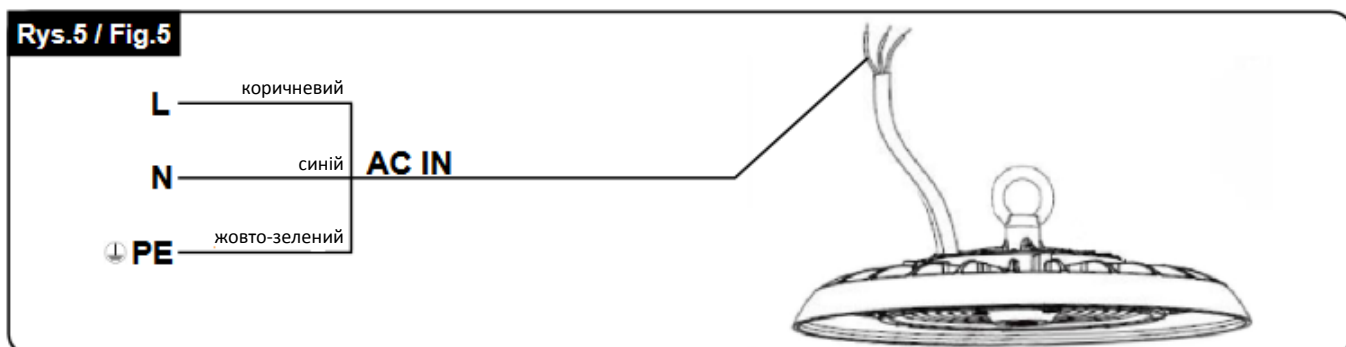
- ✓ Вкрутіть кільце у верхню частину корпусу та затягніть (Малюнок 1).
- ✓ Підвісьте світильник на стельовий гачок або ланцюг (малюнок 2).

### 2.1b Монтаж на кронштейні

- ✓ Використовуючи кронштейн як шаблон, позначте монтажні отвори на поверхні маркером, потім просвердліть попередньо встановлені отвори для монтажних гвинтів (Малюнок 3).
- ✓ Вкрутіть монтажні гвинти в отвори.
- ✓ Зіставте отвори в кронштейні з отворами для гвинтів і встановіть лампу. Затягніть гвинти, щоб закріпити світильник.

### 2.2. Електричне підключення (рис. 5)

- ✓ L (Лінія/Фаза): Коричневий провід слід підключити до фазного виводу (L).
- ✓ N (нейтраль): Синій провід слід підключити до нейтрального (N) виводу.
- ✓ PE (захисне заземлення): жовто-зелений провід необхідно підключити до клеми захисного заземлення (PE).
- ✓ Захистіть колодку з'єднання провідів кришкою з необхідним ступенем захисту.



## Технічні характеристики

Код продукту	K02073	K02074	K02075
Модель	AR-НЛО-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Вхідна потужність	100 Вт	150 Вт	200 Вт
Корисний світловий потік	12000 лм	18000 лм	24000 лм
Коефіцієнт корисної дії	0,85		
Клас енергоефективності	Д		
Світловий потік	120 лм/Вт		
Вхідна напруга	230 В 50/60 Гц		
Кут променя	90 градусів		
Матеріал корпусу	Алюміній		
Колірна температура	4500 тис.		
Індекс коефіцієнта індексу (KI)	Ra ≥ 80		
Життєздатність	15 000 годин		
Робоча температура	від -40°C до 80°C		
Вологість	20% - 70% відносної вологості		
Ступінь захисту	IP65		
Розміри (висота x діаметр)	125 x 280 мм	125 x 320 мм	125 x 380 мм

## Захист навколишнього середовища та утилізація



Використані електричні та електронні вироби, такі як ця світлодіодна лампа, не слід викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви WEEE (Відходи електричного та електронного обладнання), їх необхідно утилізувати у відповідних пунктах збору. Роблячи це, ви допомагаєте захистити довкілля та запобігти потенційно шкідливому впливу на здоров'я людини внаслідок наявності небезпечних речовин в обладнанні. Щоб отримати додаткову інформацію про належну утилізацію, зверніться до місцевих органів влади або компанії з утилізації відходів.





## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Останні дві цифри року застосування маркування CE - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
заявляє з повною відповідальністю, що:

Світлодіодний промисловий світильник UFO

Тип: **K02073 / K02074 / K02075** | Модель: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

Директива про електромагнітну сумісність.	<b>2014/30/ЄС</b>
Директива про низьку напругу (LVD).	<b>2014/35/ЄС</b>
Директива про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Директива про встановлення рамкових вимог до екодизайну для енергоспоживчих продуктів.	<b>2009/125/ЄС</b>
Делегований регламент Комісії (ЄС)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Для оцінки відповідності було використано такі гармонізовані стандарти:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

**Лариса Ковальчик**

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Кітлін, 30.07.2025

Місце та дата видачі



# INSTRUKCIJOS VADOVAS

**K02073 / K02074 / K02075**

## UFO LED pramoninė lempa

### Įžanginės pastabos

Šiame vadove pateikiama svarbi informacija apie saugų ir tinkamą šios pramoninės aukštųjų patalpų apšvietimo sistemos įrengimą, naudojimą ir priežiūrą. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

**Įrenginio paskirtis** : Aukštų įlankų apšvietimas skirtas apšviesti dideles patalpas, tokias kaip sandėliai, gamybos salės, prekybos centrai, sporto salės ir kt.

### Saugos informacija

#### 1.1. Darbo vietos sauga

Aukštų įlankų apšvietimas nėra skirtas naudoti lauke. Įrengus lauke, galima pažeisti įrenginį arba sukelti pavojų saugumui. Prieš atlikdami bet kokius darbus su įrenginiu, įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo elektros tinklo, kad išvengtumėte elektros smūgio.

#### 1.2. Asmeninis saugumas

Kai įjungtas aukštuminis šviestuvai, nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį ir nelieskite lempos korpuso. Tai gali sukelti sužalojimą arba nudegimus.

Visus montavimo, priežiūros ar remonto darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai, susipažinę su taikomais saugos reikalavimais.

Neišimkite ir nemodifikuokite lempos be leidimo. Netinkamo veikimo ar gedimo atveju kreipkitės į gamintoją arba įgaliojantį techninės priežiūros centrą.

#### 1.3. Elektros sauga

Įsitikinkite, kad elektros instaliacija, prie kurios prijungtas apšvietimas, atitinka vietinius reglamentus ir standartus.

Prieš valydami ar atlikdami techninę priežiūrą, visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Visos elektros jungtys turi būti atliktos teisingai ir saugiai, kad būtų išvengta trumpojo jungimo ar perkrovų.

#### 1.4. Bendrosios techninės priežiūros gairės

Visus remonto darbus turi atlikti įgaliojantis techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti darbuotojai.

Naudokite tik originalias atsargines dalis.

#### 1.5. Naudojimas ir priežiūra

Įrenginys turi būti naudojamas pagal paskirtį, kaip aprašyta šiame vadove.

#### 1.6. Likutinė rizika

Nepaisant saugių projektavimo sprendimų ir apsaugos priemonių naudojimo, visada išlieka sužalojimo rizika dėl:

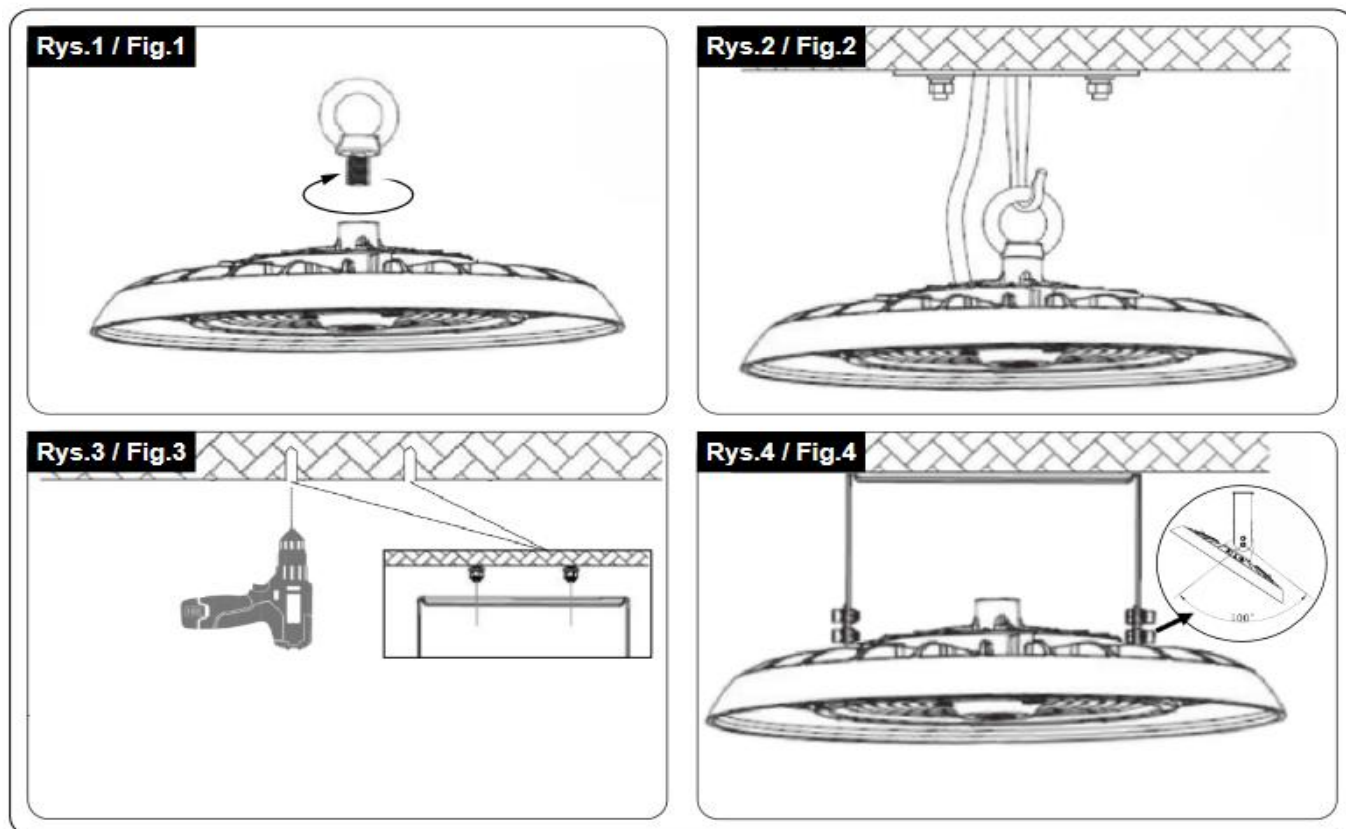
- Dirbant žiūrėti tiesiai į šviesos šaltinį.
- Prisilietimas prie įkaitusio lempos paviršiaus.
- Netinkamas įrengimas arba priežiūra
- Elektros smūgis, jei izoliacija pažeista arba neteisingai prijungta.

### Įrenginio įrengimas ir veikimas



**Įspėjimas** : Prieš surinkdami / išardydami, įsitikinkite, kad maitinimas išjungtas. Surinkimą turi atlikti kvalifikuotas asmuo.

## Įrengimo instrukcijos



### 2.1a Kablo tvirtinimas

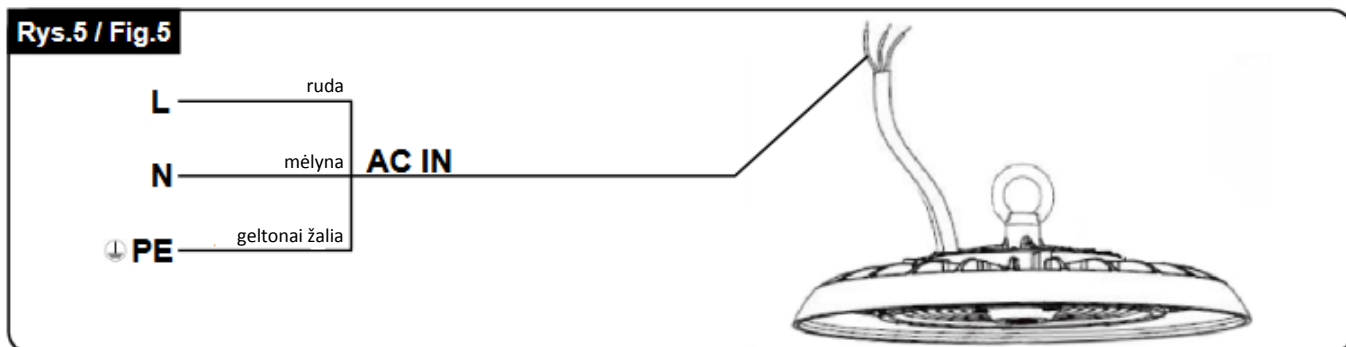
- ✓ Įsukite žiedą į korpuso viršų ir priveržkite (1 pav.).
- ✓ Pakabinkite šviestuvą ant lubų kablo arba grandinės (2 pav.).

### 2.1b Tvirtinimas prie laikiklio

- ✓ Naudodami laikiklį kaip šabloną, žymekliu pažymėkite tvirtinimo skyles ant paviršiaus, tada išgręžkite kreipiamąsias skyles tvirtinimo varžtams (3 pav.).
- ✓ Įsukite tvirtinimo varžtus į skyles.
- ✓ Suderinkite laikiklio skyles su varžtų skylėmis ir sumontuokite lempą. Priveržkite varžtus, kad pritvirtintumėte šviestuvą.

### 2.2. Elektros jungtis (5 pav.)

- ✓ L (linija/fazė): rudas laidas turi būti prijungtas prie fazės gnybto (L).
- ✓ N (Neutralus): Mėlynas laidas turi būti prijungtas prie neutralaus (N) gnybto.
- ✓ PE (apsauginis įžeminimas): Geltonai žalias laidas turi būti prijungtas prie apsauginio įžeminimo (PE) gnybto.
- ✓ Apsaugokite laidų jungimo bloką dangteliu su reikiamu apsaugos laipsniu.



## Techninės specifikacijos

Produkto kodas	K02073	K02074	K02075
Modelis	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Įvesties galia	100 W	150 W	200 W
Naudingas šviesos srautas	12000 lm	18000 lm	24000 lm
Efektyvumo koeficientas	0,85		
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	D		
Šviesos srautas	120 lm/W		
Įėjimo įtampa	230 V 50/60 Hz		
Spindulio kampas	90 laipsnių		
Korpuso medžiaga	Aliuminis		
Spalvos temperatūra	4500 K		
CRI	Ra ≥ 80		
Gyvybingumas	15 000 valandų		
Darbinė temperatūra	Nuo -40 °C iki 80 °C		
Drėgmė	20–70 % santykinis oro drėgnumas		
Apsaugos laipsnis	IP65		
Matmenys (aukštis x skersmuo)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Aplinkos apsauga ir utilizavimas



Panaudotų elektros ir elektronikos gaminių, tokių kaip ši LED lemputė, negalima išmesti kartu su buitėmis atliekomis. Pagal Europos EEJA (Elektros ir elektroninės įrangos atliekų) direktyvą, juos reikia išmesti atitinkamuose surinkimo punktuose. Taip darydami padėsite apsaugoti aplinką ir išvengti galimo žalingo poveikio žmonių sveikatai, kurį sukelia įrangoje esančios pavojingos medžiagos. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamą utilizavimą, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba atliekų šalinimo įmonę.



## EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
su visa atsakomybe pareiškia, kad:

UFO LED pramoninė lempa

Tipas: **K02073 / K02074 / K02075** | Modelis: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

Elektromagnetinio suderinamumo direktyva.	<b>2014/30/ES</b>
Žemos įtampos direktyva (ŽĮD).	<b>2014/35/ES</b>
Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Direktyva, nustatanti su energija susijusių gaminių ekologinio projektavimo reikalavimų nustatymo sistemą.	<b>2009/125/EB</b>
Komisijos deleguotasis reglamentas (ES)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Atitikties vertinimui buvo naudojami šie darnieji standartai:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**

Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Kietlin, 2025-07-30

Išdavimo vieta ir data



# LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

**K02073 / K02074 / K02075**

## NLO LED industriālā lampa

### Ievada piezīmes

Šajā rokasgrāmatā ir sniegta svarīga informācija par šīs rūpnieciskās augstlīmeņu apgaismojuma sistēmas drošu un pareizu uzstādīšanu, lietošanu un apkopi. Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

**Ierīces mērķis** : Augsto nišu apgaismojums ir paredzēts lielu iekštelpu, piemēram, noliktavu, ražošanas zāļu, iepirkšanās centru, sporta zāļu utt., apgaismošanai.

### Drošības informācija

#### 1.1. Darba drošība

Augsto nišu apgaismojums nav paredzēts lietošanai ārpus telpām. Uzstādīšana ārpus telpām var sabojāt ierīci vai radīt drošības apdraudējumu.

Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci pārliedzinieties, vai strāvas padeve ir atvienota, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.

#### 1.2. Personīgā drošība

Kad darbojas augstais apgaismojums, neskatieties tieši uz gaismas avotu un nepieskarieties lampas korpusam. Tas var izraisīt traumas vai apdegumus.

Visus uzstādīšanas, apkopes vai remonta darbus drīkst veikt tikai kvalificēti darbinieki, kas ir iepazinušies ar piemērojamajiem drošības noteikumiem.

Nenoņemiet un nepārveidojiet lampu bez atļaujas. Nepareizas darbības vai kļūmes gadījumā sazinieties ar ražotāju vai pilnvarotu servisa centru.

#### 1.3. Elektrodrošība

Pārliedzinieties, vai elektroinstalācija, kurai ir pievienots apgaismojums, atbilst vietējiem noteikumiem un standartiem.

Pirms tīrīšanas vai apkopes vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.

Visi elektriskie savienojumi jāveic pareizi un droši, lai novērstu īssavienojumus vai pārslodzes.

#### 1.4. Vispārīgās apkopes vadlīnijas

Visus remontdarbus jāveic pilnvarotā servisa centrā vai kvalificētiem darbiniekiem.

Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

#### 1.5. Lietošana un apkope

Ierīce jāizmanto saskaņā ar paredzēto lietošanas veidu, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.

#### 1.6. Atlikušie riski

Neskatoties uz drošu konstrukcijas risinājumu un drošības pasākumu izmantošanu, vienmēr pastāv traumu risks, kas rodas šādu iemeslu dēļ:

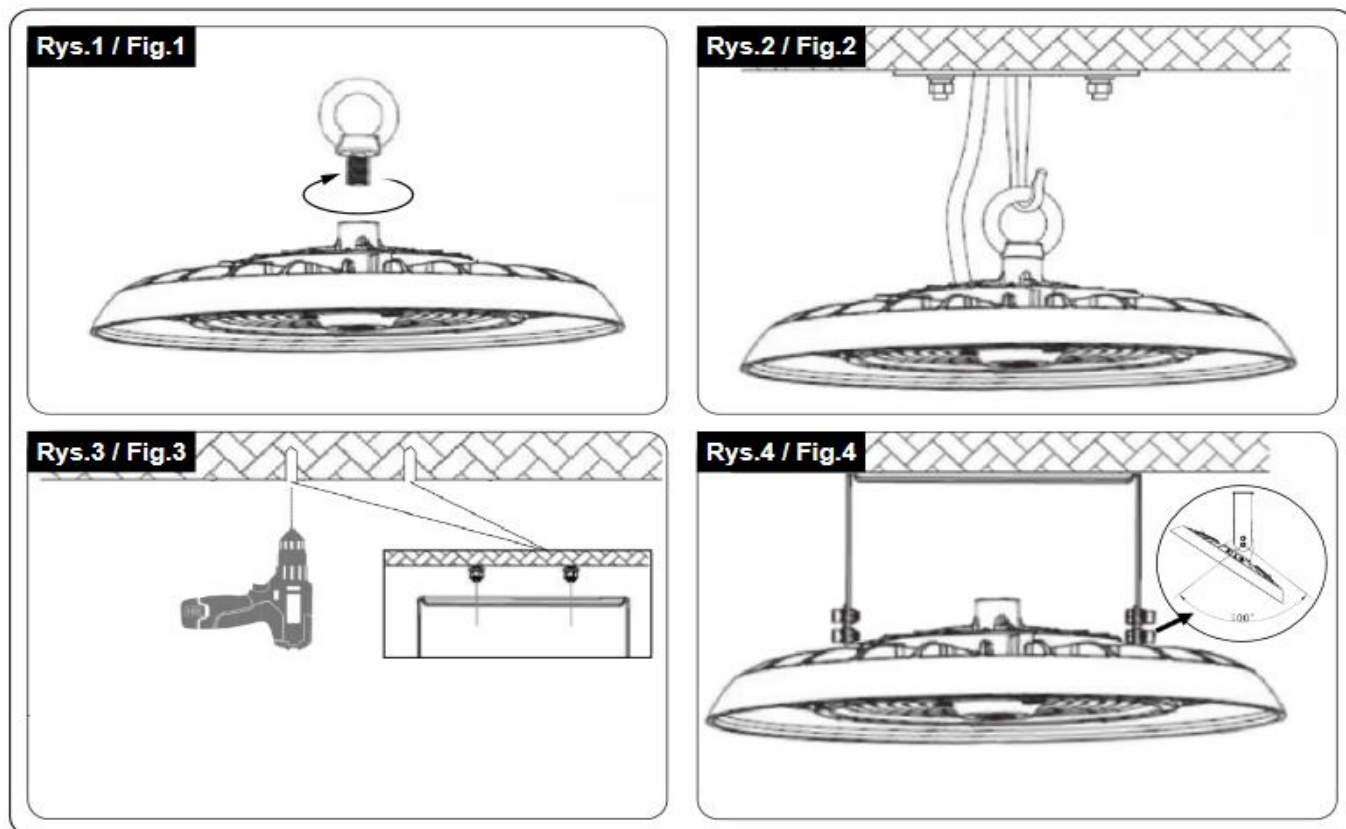
- Skatīšanās tieši gaismas avotā darba laikā.
- Pieskaršanās lampas sakarsētajai virsmai.
- Nepareiza uzstādīšana vai apkope
- Elektriskās strāvas trieciens, ja izolācija ir bojāta vai nepareizi pievienota.

### Ierīces uzstādīšana un darbība



**Brīdinājums** : Pirms montāžas/demontāžas pārliedzinieties, vai strāvas padeve ir izslēgta. Montāžu drīkst veikt tikai kvalificēta persona.

## Uzstādīšanas instrukcijas



### 2.1.a Āķa stiprinājums

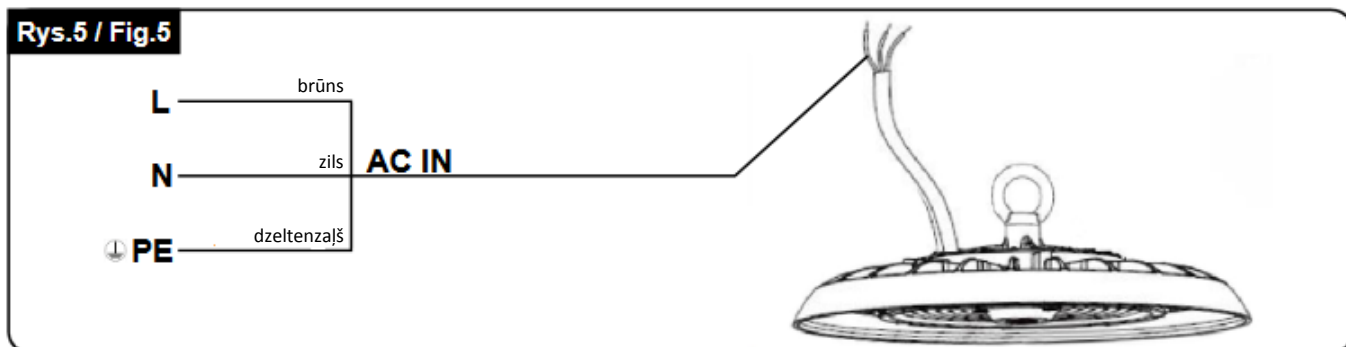
- ✓ Ieskrūvējiet gredzenu korpusa augšpusē un pievelciet (1. attēls).
- ✓ Pakariet armatūru uz griestu āķa vai ķēdes (2. attēls).

### 2.1.b Montāža uz kronšteina

- ✓ Izmantojot kronšteinu kā veidni, atzīmējiet montāžas caurumus uz virsmas ar marķieri un pēc tam izurbiet piloncaurumus montāžas skrūvēm (3. attēls).
- ✓ Ieskrūvējiet montāžas skrūves caurumos.
- ✓ Izlīdziniet kronšteina caurumus ar skrūvju caurumiem un uzstādiet lampu. Pievelciet skrūves, lai nostiprinātu armatūru.

### 2.2. Elektriskais pieslēgums (5. att.)

- ✓ L (līnija/fāze): Brūnais vads jāpievieno fāzes spaiļei (L).
- ✓ N (neitrālais): zilais vads jāpievieno neitrālajam (N) spaiļei.
- ✓ PE (aizsargzēmējums): Dzeltēni zaļajam vadam jābūt savienotam ar aizsargzēmējuma (PE) spaili.
- ✓ Aizsargājiet vadu savienojuma bloku ar vāku ar nepieciešamo aizsardzības pakāpi.



## Tehniskās specifikācijas

Produkta kods	K02073	K02074	K02075
Modelis	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Ieejas jauda	100 W	150 W	200 W
Lietderīgā gaismas plūsma	12000 lm	18000 lm	24000 lm
Efektivitātes koeficients	0,85		
Energoefektivitātes klase	D		
Gaismas plūsma	120 lm/W		
Ieejas spriegums	230 V 50/60 Hz		
Stara leņķis	90 grādi		
Korpusa materiāls	Alumīnijs		
Krāsu temperatūra	4500K		
Krāsu indekss (CRI)	Ra ≥ 80		
Vitalitāte	15 000 stundas		
Darba temperatūra	-40°C līdz 80°C		
Mitrums	20–70 % relatīvais mitrums		
Aizsardzības pakāpe	IP65		
Izmēri (augstums x diametrs)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Vides aizsardzība un utilizācija



Izlietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus, piemēram, šo LED lampu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Saskaņā ar Eiropas EEIA (Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu) direktīvu tie jāiznīcina atbilstošos savākšanas punktos. To darot, jūs palīdzat aizsargāt vidi un novērst potenciāli kaitīgu ietekmi uz cilvēku veselību, ko rada bīstamo vielu klātbūtne iekārtās. Lai iegūtu plašāku informāciju par pareizu utilizāciju, sazinieties ar vietējām varas iestādēm vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.





## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
ar pilnu atbildību paziņo, ka:

NLO LED industriālā lampa

Tips: **K02073 / K02074 / K02075** | Modelis: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Elektromagnētiskās saderības direktīva.	<b>2014/30/ES</b>
Zemsprieguma direktīva (LVD).	<b>2014/35/ES</b>
Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Direktīva, ar ko izveido sistēmu ekodizaina prasību noteikšanai ar enerģiju saistītiem ražojumiem.	<b>2009/125/EK</b>
Komisijas deleģētā regula (ES)	<b>2019./2015. 2019./2020. 2021/340 2021/341</b>

Atbilstības novērtēšanai tika izmantoti šādi saskaņotie standarti:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

**Larisa Kovaļčika**

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kītлина, 2025. gada 30. jūlijs

Izdošanas vieta un datums



# NÁVOD K POUŽITÍ

**K02073 / K02074 / K02075**

## Průmyslová LED lampa UFO

### Úvodní poznámky

Tato příručka obsahuje důležité informace týkající se bezpečné a správné instalace, používání a údržby tohoto průmyslového osvětlovacího systému pro vysoké budovy. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.

**Účel zařízení :** Výškové osvětlení je určeno k osvětlení velkých vnitřních prostor, jako jsou sklady, výrobní haly, nákupní centra, sportovní haly atd.

### Bezpečnostní informace

#### 1.1. Bezpečnost na pracovišti

Vysoké osvětlení není určeno pro venkovní použití. Venkovní instalace může vést k poškození zařízení nebo k bezpečnostnímu riziku.

Před zahájením jakékoli práce na zařízení se ujistěte, že je odpojeno napájení, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

#### 1.2. Osobní bezpečnost

Pokud je zapnuté stropní světlo, nedívejte se přímo do zdroje světla ani se nedotýkejte těla lampy. Mohlo by dojít ke zranění nebo popáleninám.

Veškeré instalační, údržbářské nebo opravárenské práce by měl provádět kvalifikovaný personál obeznámený s platnými bezpečnostními předpisy.

Neodstraňujte ani neupravujte lampu bez povolení. V případě nesprávného provozu nebo poruchy se obraťte na výrobce nebo autorizované servisní středisko.

#### 1.3. Elektrická bezpečnost

Ujistěte se, že elektrická instalace, ke které je osvětlení připojeno, splňuje místní předpisy a normy.

Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte zařízení od napájení.

Všechna elektrická připojení musí být provedena správně a bezpečně, aby se zabránilo zkratům nebo přetížení.

#### 1.4. Obecné pokyny pro servis

Veškeré opravy by měly být prováděny autorizovaným servisním střediskem nebo kvalifikovaným personálem.

Používejte pouze originální náhradní díly.

#### 1.5. Použití a údržba

Zařízení musí být používáno v souladu s jeho zamýšleným použitím, jak je popsáno v této příručce.

#### 1.6. Zbytková rizika

I přes použití bezpečných konstrukčních řešení a ochranných opatření existuje vždy riziko zranění v důsledku:

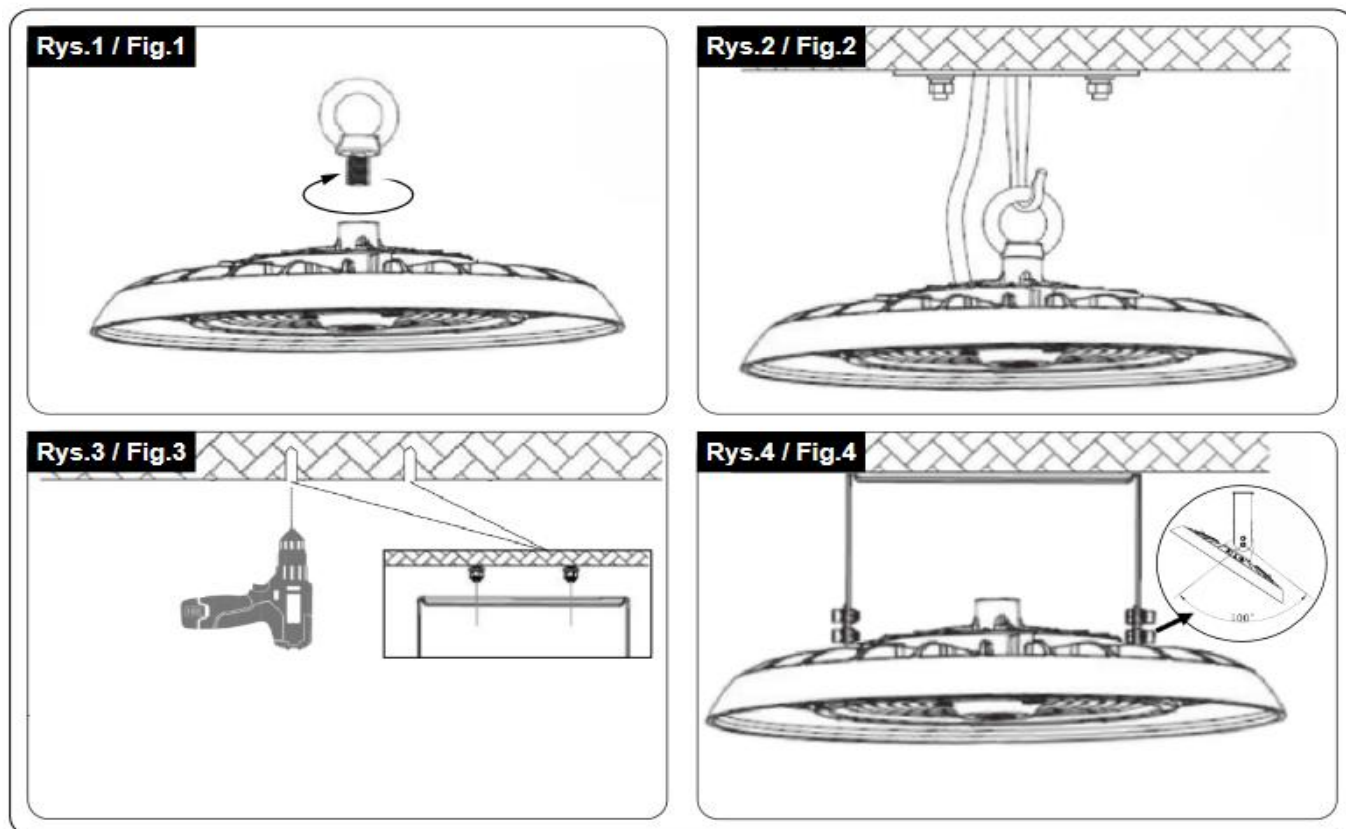
- Dívejte se přímo do zdroje světla při práci.
- Dotyk s horkým povrchem lampy.
- Nesprávná instalace nebo údržba
- Úraz elektrickým proudem v případě poškození nebo nesprávného připojení izolace.

### Instalace a provoz zařízení



**Varování :** Před montáží/demontáží se ujistěte, že je vypnuto napájení. Montáž by měla provádět kvalifikovaná osoba.

## Pokyny k instalaci



### 2.1a Upevnění hákem

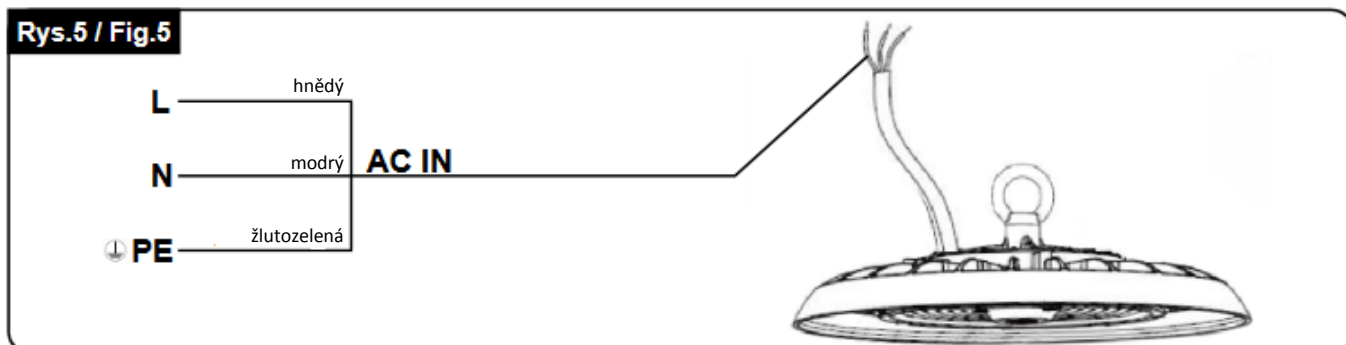
- ✓ Zašroubujte kroužek do horní části pouzdra a utáhněte (obrázek 1).
- ✓ Zavěste svítidlo na stropní hák nebo řetěz (obrázek 2).

### 2.1b Montáž na držák

- ✓ Pomocí držáku jako šablony si označte montážní otvory na povrchu fixem a poté vyvrtejte pilotní otvory pro montážní šrouby (obrázek 3).
- ✓ Zašroubujte montážní šrouby do otvorů.
- ✓ Zarovnejte otvory v držáku s otvory pro šrouby a nainstalujte lampu. Utažením šroubů zajistěte svítidlo.

### 2.2. Elektrické připojení (obr. 5)

- ✓ L (Fáze/Vedení): Hnědý vodič by měl být připojen k fázové svorce (L).
- ✓ N (Nutrální): Modrý vodič by měl být připojen k neutrální svorce (N).
- ✓ PE (ochranné uzemnění): Žlutozelený vodič musí být připojen ke svorce ochranného uzemnění (PE).
- ✓ Chraňte připojovací blok vodičů krytem s požadovaným stupněm krytí.



## Technické specifikace

Kód produktu	K02073	K02074	K02075
Model	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Vstupní výkon	100 W	150 W	200 W
Užitečný světelný tok	12000 lm	18000 lm	24 000 lm
Koeficient účinnosti	0,85		
Třída energetické účinnosti	D		
Světelný tok	120 lm / W		
Vstupní napětí	230 V 50/60 Hz		
Úhel paprsku	90 stupňů		
Materiál pouzdra	Hliník		
Teplota barev	4500 tisíc		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalita	15 000 hodin		
Provozní teplota	-40 °C až 80 °C		
Vlhkost	20 % - 70 % relativní vlhkosti		
Stupeň ochrany	IP65		
Rozměry (výška x průměr)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Ochrana životního prostředí a likvidace



Použité elektrické a elektronické výrobky, jako je tato LED lampa, by se neměly likvidovat s domovním odpadem. V souladu s evropskou směrnicí o OEEZ (odpad z elektrických a elektronických zařízení) musí být likvidovány na příslušných sběrných místech. Tímto způsobem pomáháte chránit životní prostředí a předcházíte potenciálně škodlivým účinkům na lidské zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných látek v zařízeních. Další informace o správné likvidaci získáte od místních úřadů nebo od společnosti zabývající se likvidací odpadu .



## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 25



GEKO Sp. z o. Ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Průmyslová LED lampa UFO

Typ: **K02073 / K02074 / K02075** | Model: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.	<b>2014/30/EU</b>
Směrnice o nízkých napětích (LVD).	<b>2014/35/EU</b>
Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Směrnice, kterou se zavádí rámec pro stanovení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.	<b>2009/125/ES</b>
Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Pro posouzení shody byly použity následující harmonizované normy:

ČSN EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
ČSN EN 61547:2009
ČSN EN IEC 62031:2020
ČSN EN 62493:2015

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30. 7. 2025  
Místo a datum vydání

**Larysa Kowalczyková**  
Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby



# NÁVOD NA POUŽITIE

K02073 / K02074 / K02075

## Priemyselná LED lampa UFO

### Úvodné poznámky

Táto príručka obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnej a správnej inštalácie, používania a údržby tohto priemyselného osvetľovacieho systému pre vysoké budovy. Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte si ju pre budúce použitie.

**Účel zariadenia** : Výškové osvetlenie je určené na osvetlenie veľkých vnútorných priestorov, ako sú sklady, výrobné haly, nákupné centrá, športové haly atď.

### Bezpečnostné informácie

#### 1.1. Bezpečnosť na pracovisku

Vysoké osvetlenie nie je určené na vonkajšie použitie. Vonkajšia inštalácia môže viesť k poškodeniu zariadenia alebo k bezpečnostnému riziku.

Pred vykonaním akejkoľvek práce na zariadení sa uistite, že je odpojené napájanie, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.

#### 1.2. Osobná bezpečnosť

Keď je zapnuté diaľkové svetlo, nepozerajte sa priamo do zdroja svetla ani sa nedotýkajte tela lampy. Môže to spôsobiť zranenie alebo popáleniny.

Všetky inštalčné, údržbárske alebo opravárenské práce by mal vykonávať kvalifikovaný personál, ktorý je oboznámený s platnými bezpečnostnými predpismi.

Neodstraňujte ani neupravujte lampu bez povolenia. V prípade nesprávnej prevádzky alebo poruchy kontaktujte výrobcu alebo autorizované servisné stredisko.

#### 1.3. Elektrická bezpečnosť

Uistite sa, že elektrická inštalácia, ku ktorej je osvetlenie pripojené, spĺňa miestne predpisy a normy.

Pred čistením alebo údržbou vždy odpojte zariadenie od napájania.

Všetky elektrické pripojenia musia byť vykonané správne a bezpečne, aby sa predišlo skratom alebo preťaženiu.

#### 1.4. Všeobecné pokyny pre servis

Všetky opravy by malo vykonávať autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaný personál.

Používajte iba originálne náhradné diely.

#### 1.5. Používanie a údržba

Zariadenie sa musí používať v súlade s jeho zamýšľaným použitím, ako je popísané v tomto návode.

#### 1.6. Zvyškové riziká

Napriek použitiu bezpečných konštrukčných riešení a ochranných opatrení vždy existuje riziko zranenia v dôsledku:

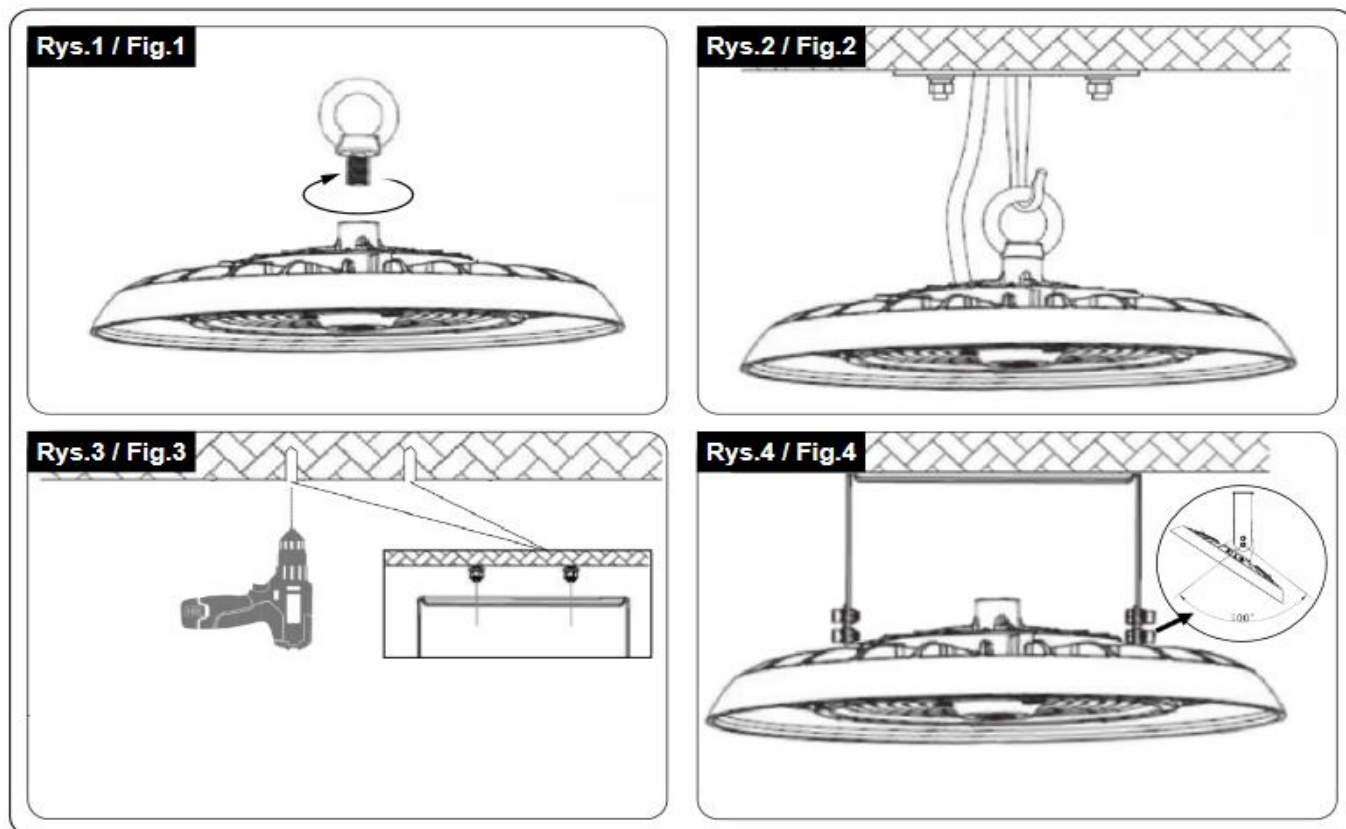
- Pozeranie sa priamo do zdroja svetla počas práce.
- Dotyk s horúcim povrchom lampy.
- Nesprávna inštalácia alebo údržba
- Úraz elektrickým prúdom, ak je izolácia poškodená alebo nesprávne pripojená.

### Inštalácia a prevádzka zariadenia



**Upozornenie** : Pred montážou/demontážou sa uistite, že je vypnuté napájanie. Montáž by mala vykonať kvalifikovaná osoba.

## Pokyny na inštaláciu



### 2.1a Upevnenie hákom

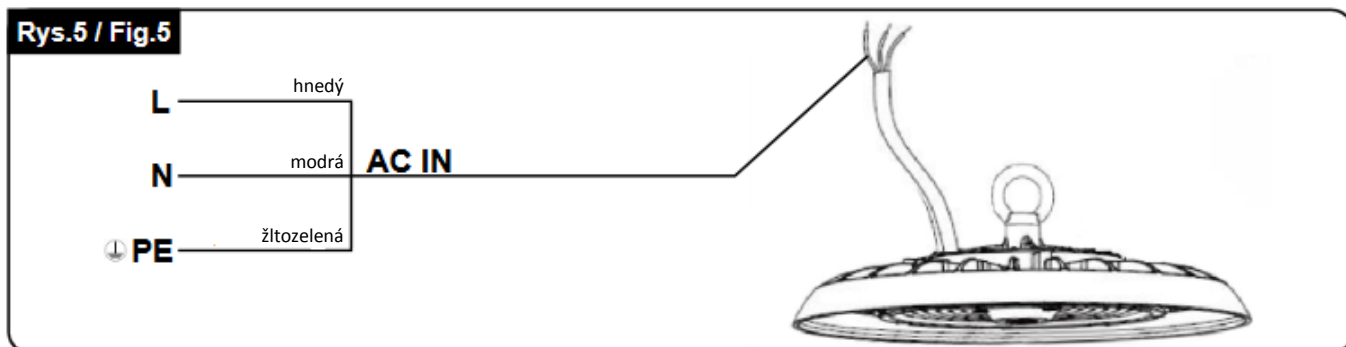
- ✓ Zaskrutkujte krúžok do hornej časti puzdra a utiahnite ho (obrázok 1).
- ✓ Zaveste svietidlo na stropný hák alebo reťaz (obrázok 2).

### 2.1b Montáž na konzolu

- ✓ Pomocou konzoly ako šablóny označte montážne otvory na povrchu fixkou a potom vyvrtajte vodiace otvory pre montážne skrutky (obrázok 3).
- ✓ Zaskrutkujte montážne skrutky do otvorov.
- ✓ Zarovnajte otvory v držiaku s otvormi pre skrutky a nainštalujte lampu. Utiahnite skrutky, aby ste upevnili svietidlo.

### 2.2. Elektrické pripojenie (obr. 5)

- ✓ L (Fáza/Vedenie): Hnedý vodič by mal byť pripojený k fázovej svorke (L).
- ✓ N (Nutralny): Modrý vodič by mal byť pripojený k neutrálnej (N) svorke.
- ✓ PE (ochranné uzemnenie): Žltozelený vodič musí byť pripojený ku svorke ochranného uzemnenia (PE).
- ✓ Chráňte pripojovací blok vodičov krytom s požadovaným stupňom ochrany.



## Technické špecifikácie

Kód produktu	K02073	K02074	K02075
Model	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Vstupný výkon	100 W	150 W	200 W
Užitočný svetelný tok	12 000 lúmenov	18 000 lúmenov	24 000 lúmenov
Koeficient účinnosti	0,85		
Trieda energetickej účinnosti	D		
Svetelný tok	120 lm / W		
Vstupné napätie	230 V 50/60 Hz		
Uhol lúča	90 stupňov		
Materiál krytu	Hliník		
Teplota farby	4500 tisíc		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalita	15 000 hodín		
Prevádzková teplota	-40 °C až 80 °C		
Vlhkosť	20 % – 70 % relatívnej vlhkosti		
Stupeň ochrany	IP65		
Rozmery (výška x priemer)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Ochrana životného prostredia a likvidácia



Použité elektrické a elektronické výrobky, ako napríklad táto LED lampa, by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. V súlade s európskou smernicou o elektroodpade (OEEZ) sa musia likvidovať na príslušných zberných miestach. Týmto spôsobom pomáhate chrániť životné prostredie a predchádzať potenciálne škodlivým účinkom na ľudské zdravie vyplývajúcim z prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach. Ďalšie informácie o správnej likvidácii získate od miestnych úradov alebo od spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu .





## VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Priemyselná LED lampa UFO

Typ: **K02073 / K02074 / K02075** | Model: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.	<b>2014/30/EÚ</b>
Smernica o nízkom napätí (LVD).	<b>2014/35/EÚ</b>
Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Smernica, ktorou sa stanovuje rámec pre stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov.	<b>2009/125/ES</b>
Delegované nariadenie Komisie (EÚ)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Na posudzovanie zhody boli použité tieto harmonizované normy:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30. 7. 2025  
Miesto a dátum vydania

**Larysa Kowalczyková**  
Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby



# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

K02073 / K02074 / K02075

## UFO LED ipari lámpa

### Bevezető megjegyzések

Ez a kézikönyv fontos információkat tartalmaz az ipari magasraktári világítási rendszer biztonságos és megfelelő telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatban. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet a készülék használata előtt, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

**A készülék célja** : A magasraktári világítás nagy beltéri terek, például raktárak, gyártócsarnokok, bevásárlóközpontok, sportcsarnokok stb. megvilágítására szolgál.

### Biztonsági információk

#### 1.1. Munkahelyi biztonság

A magas csarnokvilágítás nem kültéri használatra készült. A kültéri telepítés a készülék károsodását vagy biztonsági kockázatot okozhat.

Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, győződjön meg arról, hogy a tápellátás ki van kapcsolva az áramütés elkerülése érdekében.

#### 1.2. Személyes biztonság

Amikor a csarnokvilágítás működik, ne nézzen közvetlenül a fényforrásba, és ne érintse meg a lámpatestet. Ez sérülést vagy égési sérüléseket okozhat.

Minden telepítési, karbantartási vagy javítási munkát szakképzett, a vonatkozó biztonsági előírásokat ismerő személyzetnek kell elvégeznie.

Ne szerelje le és ne módosítsa a lámpát engedély nélkül. Nem megfelelő működés vagy meghibásodás esetén forduljon a gyártóhoz vagy egy hivatalos szervizközpontoz.

#### 1.3. Elektromos biztonság

Győződjön meg arról, hogy az elektromos berendezés, amelyhez a világítás csatlakozik, megfelel a helyi előírásoknak és szabványoknak.

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a tápellátást a készülékből.

Minden elektromos csatlakozást szakszerűen és biztonságosan kell elvégezni a rövidzárlatok vagy túlterhelések elkerülése érdekében.

#### 1.4. Általános szervizelési irányelvek

Minden javítást hivatalos szervizközpontnak vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.

#### 1.5. Használat és karbantartás

A készüléket a jelen kézikönyvben leírtak szerint, rendeltetésszerűen kell használni.

#### 1.6. Fennmaradó kockázatok

A biztonságos tervezési megoldások és védőintézkedések alkalmazása ellenére mindig fennáll a sérülésveszély az alábbiak miatt:

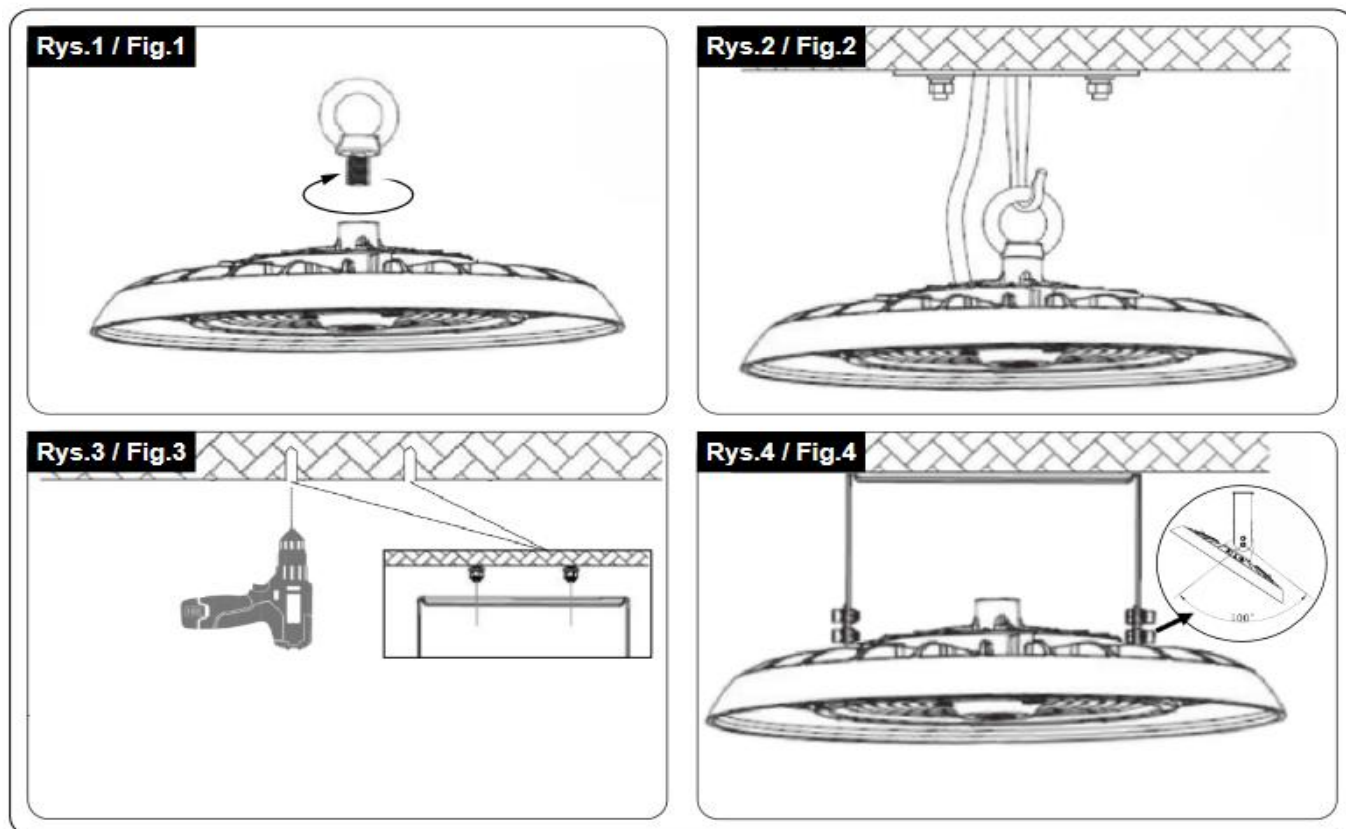
- Munka közben közvetlenül a fényforrásba nézni.
- A lámpa felmelegedett felületének megérintése.
- Nem megfelelő telepítés vagy karbantartás
- Áramütés, ha a szigetelés sérült vagy helytelenül van csatlakoztatva.

### A készülék telepítése és működtetése



**Figyelmeztetés** : Összeszerelés/szét szerelés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Az összeszerelést szakképzett személynek kell elvégeznie.

## Telepítési utasítások



### 2.1a Horogrögítés

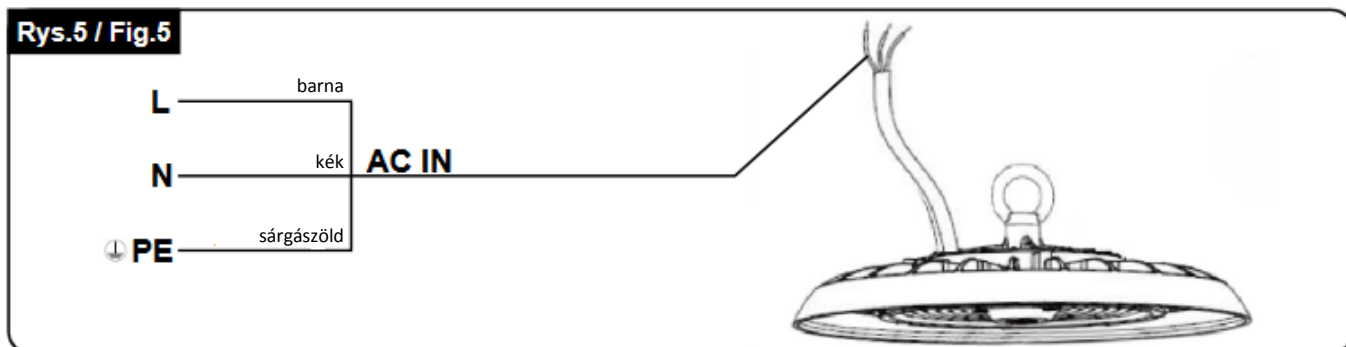
- ✓Csavarja be a gyűrűt a ház tetejébe, és húzza meg (1. ábra).
- ✓Akassza a lámpatestet mennyezeti kampóra vagy lánkra (2. ábra).

### 2.1b Szerelés a konzolra

- ✓A konzolt sablonként használva jelölje meg a rögzítőfuratokat a felületen egy jelölővel, majd fúrjon előfúrásokat a rögzítőcsavaroknak (3. ábra).
- ✓Csavarja be a rögzítőcsavarokat a furatokba.
- ✓Igazítsa a konzol furatait a csavarfuratokhoz, és szerelje fel a lámpát. Húzza meg a csavarokat a lámpatest rögzítéséhez.

### 2.2. Elektromos csatlakozás (5. ábra)

- ✓L (Fázis/Vonal): A barna vezetéket a fáziscsatlakozóhoz (L) kell csatlakoztatni.
- ✓N (Semleges): A kék vezetéket a semleges (N) csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.
- ✓PE (védőföldelés): A sárga-zöld vezetéket a védőföldelés (PE) csatlakozójához kell csatlakoztatni.
- ✓Védje a vezetékcsatlakozó blokkot a szükséges védettségi fokozatú fedéllel.



## Műszaki adatok

Termékkód	K02073	K02074	K02075
Modell	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Bemeneti teljesítmény	100 W	150 W	200 W
Hasznos fényáram	12000lm	18000lm	24000 lumen
Hatékonysági együttható	0,85		
Energiahatékonysági osztály	D		
Fényáram	120 lm/W		
Bemeneti feszültség	230V 50/60Hz		
Sugárszög	90 fok		
Ház anyaga	Alumínium		
Színhőmérséklet	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Életerő	15 000 óra		
Üzemi hőmérséklet	-40°C és 80°C között		
Nedvesség	20% - 70% relatív páratartalom		
Védettségi fok	IP65		
Méret (magasság x átmérő)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Környezetvédelem és ártalmatlanítás



A használt elektromos és elektronikus termékeket, mint például ezt a LED-lámpát, tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek (WEEE) megfelelően azokat a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leadni. Ezzel segít megvédeni a környezetet, és megelőzni a berendezésekben található veszélyes anyagok emberi egészségre gyakorolt potenciálisan káros hatásait. A megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a hulladékkezelő vállalathoz .



## EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

UFO LED ipari lámpa

Típus: **K02073 / K02074 / K02075** | Modell: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

Elektromágneses kompatibilitási irányelv.	<b>2014/30/EU</b>
Alacsony feszültségű irányelv (LVD).	<b>2014/35/EU</b>
Irányelv bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Az energiával kapcsolatos termékek ökotervezési követelményeinek keretrendszerének létrehozásáról szóló irányelv.	<b>2009/125/EK</b>
Bizottsági felhatalmazáson alapuló rendelet (EU)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

A megfelelőségértékeléshez a következő harmonizált szabványokat alkalmazták:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Kietlin, 2025.07.30.

Kiállítás helye és dátuma



# MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

K02073 / K02074 / K02075

## Lampă industrială LED UFO

### Observații introductive

Acest manual conține informații importante privind instalarea, utilizarea și întreținerea în siguranță și corectă a acestui sistem de iluminat industrial de înaltă performanță. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza dispozitivul și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

**Scopul dispozitivului** : Iluminatul de mare înălțime este destinat iluminării spațiilor interioare mari, cum ar fi depozite, hale de producție, centre comerciale, săli de sport etc.

### Informații de siguranță

#### 1.1. Securitatea la locul de muncă

Corpurile de iluminat de înaltă performanță nu sunt destinate utilizării în exterior. Instalarea în exterior poate duce la deteriorarea dispozitivului sau la un pericol de siguranță.

Înainte de a efectua orice lucrare asupra dispozitivului, asigurați-vă că ați deconectat alimentarea cu energie electrică pentru a evita electrocutarea.

#### 1.2. Siguranța personală

Când lampa de mare putere funcționează, nu priviți direct spre sursa de lumină și nu atingeți corpul lămpii. Acest lucru poate duce la răniri sau arsuri.

Toate lucrările de instalare, întreținere sau reparații trebuie efectuate de către personal calificat, familiarizat cu reglementările de siguranță aplicabile.

Nu demontați sau modificați lampa fără autorizație. În caz de funcționare necorespunzătoare sau defecțiune, contactați producătorul sau un centru de service autorizat.

#### 1.3. Siguranța electrică

Asigurați-vă că instalația electrică la care este conectat iluminatul respectă reglementările și standardele locale.

Deconectați întotdeauna sursa de alimentare a dispozitivului înainte de curățare sau întreținere.

Toate conexiunile electrice trebuie efectuate corect și în siguranță pentru a preveni scurtcircuiturile sau supraîncărcările.

#### 1.4. Instrucțiuni generale de întreținere

Toate reparațiile trebuie efectuate de către un centru de service autorizat sau de către personal calificat.

Folosiți doar piese de schimb originale.

#### 1.5. Utilizare și întreținere

Dispozitivul trebuie utilizat în conformitate cu destinația sa, așa cum este descris în acest manual.

#### 1.6. Riscuri reziduale

În ciuda utilizării unor soluții de proiectare și măsuri de siguranță, există întotdeauna un risc de vătămare corporală rezultat din:

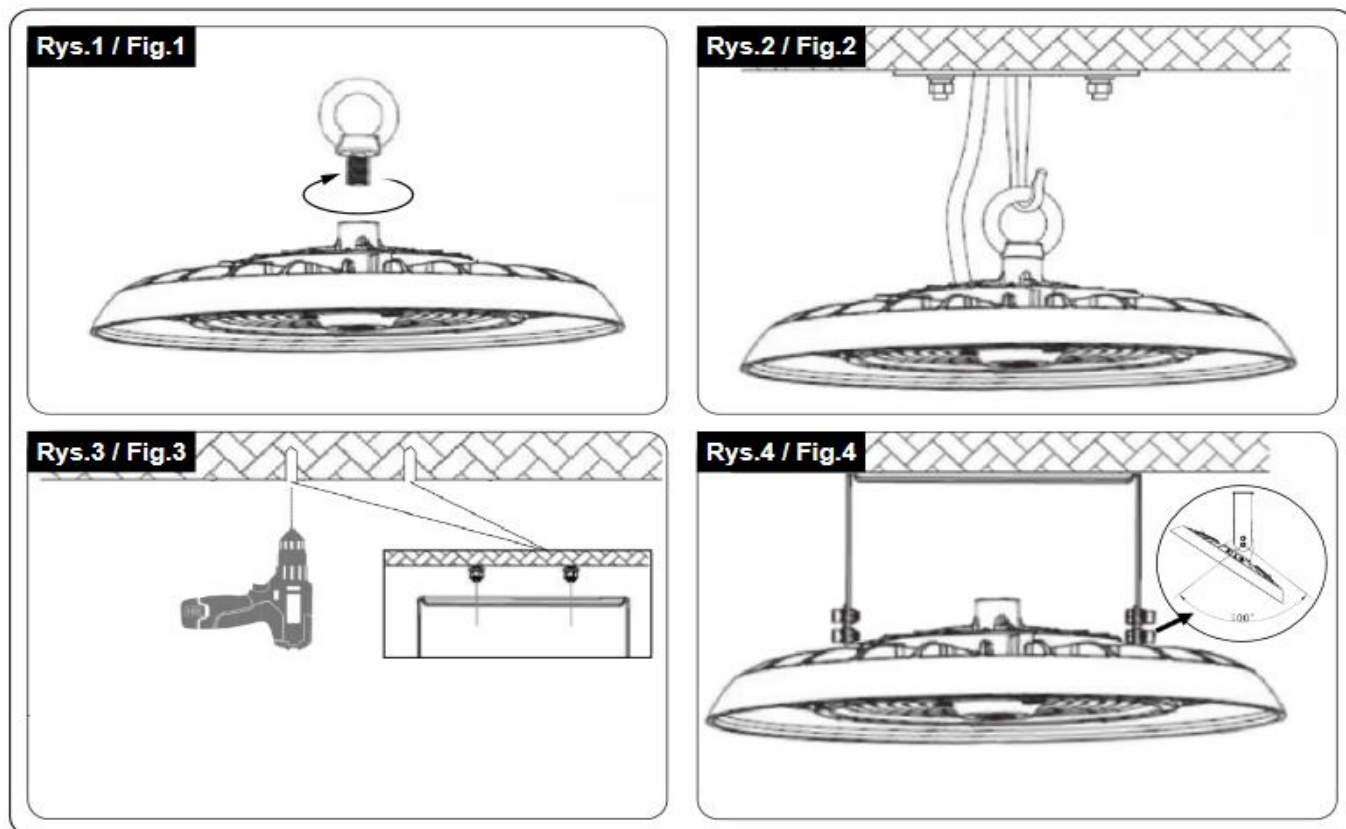
- Privirea directă în sursa de lumină în timpul lucrului.
- Atingerea suprafeței încălzite a lămpii.
- Instalare sau întreținere necorespunzătoare
- Șoc electric dacă izolația este deteriorată sau conectată incorect.

### Instalarea și funcționarea dispozitivului



**Atenție** : Înainte de asamblare/dezasamblare, asigurați-vă că este oprită alimentarea cu energie electrică. Asamblarea trebuie efectuată de către o persoană calificată.

## Instrucțiuni de instalare



### 2.1a Montare cu cârlig

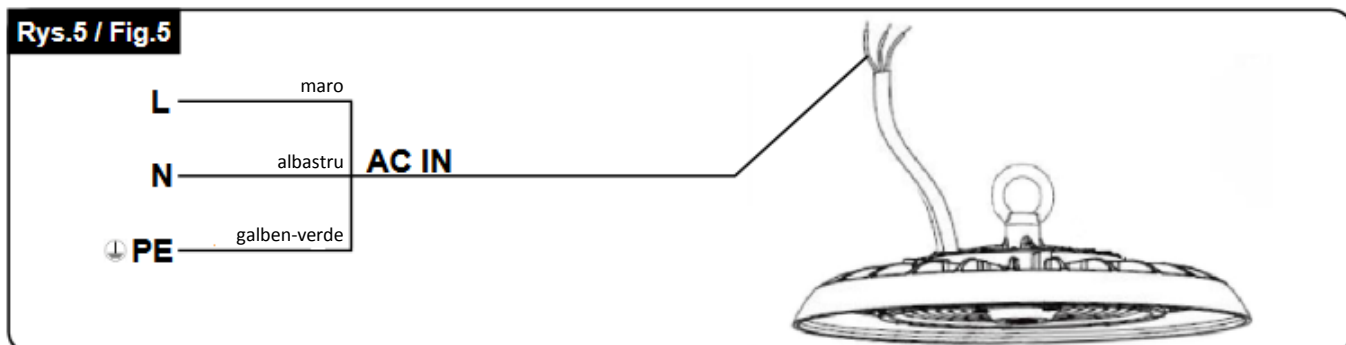
- ✓ Înșurubați inelul în partea superioară a carcasei și strângeți-l (Figura 1).
- ✓ Agățați corpul de iluminat pe un cârlig sau lanț de tavan (Figura 2).

### 2.1b Montarea pe suport

- ✓ Folosind suportul ca șablon, marcați găurile de montare pe suprafață cu un marker, apoi găuriți găuri pilot pentru șuruburile de montare (Figura 3).
- ✓ Înșurubați șuruburile de montare în găuri.
- ✓ Aliniați găurile din suport cu găurile pentru șuruburi și instalați lampa. Strângeți șuruburile pentru a fixa corpul de iluminat.

### 2.2. Conectarea electrică (Fig. 5)

- ✓ L (Linie/Fază): Firul maro trebuie conectat la terminalul de fază (L).
- ✓ N (Neutru): Firul albastru trebuie conectat la terminalul neutru (N).
- ✓ PE (Împământare de protecție): Firul galben-verde trebuie conectat la terminalul de împământare de protecție (PE).
- ✓ Protejați blocul de conectare a firelor cu un capac cu gradul de protecție necesar.



## Specificații tehnice

Cod produs	K02073	K02074	K02075
Model	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Putere de intrare	100 W	150 W	200 W
Flux luminos util	12000lm	18000lm	24000 lm
Coeficient de eficiență	0,85		
Clasa de eficiență energetică	D.		
Flux luminos	120 lm / W		
Tensiune de intrare	230V 50/60Hz		
Unghiul fasciculului	90 de grade		
Materialul carcasei	Aluminiu		
Temperatura de culoare	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalitate	15.000 de ore		
Temperatura de funcționare	-40°C până la 80°C		
Umiditate	20% - 70% umiditate relativă		
Grad de protecție	IP65		
Dimensiuni (înălțime x diametru)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Protecția mediului și eliminarea



Produsele electrice și electronice uzate, cum ar fi această lampă LED, nu trebuie eliminate la gunoiul menajer. În conformitate cu Directiva europeană DEEE (Deșuri de echipamente electrice și electronice), acestea trebuie eliminate la punctele de colectare corespunzătoare. Procedând astfel, contribuiți la protejarea mediului și la prevenirea efectelor potențial dăunătoare asupra sănătății umane, rezultate din prezența substanțelor periculoase în echipamente. Pentru mai multe informații despre eliminarea corectă, contactați autoritățile locale sau compania de eliminare a deșeurilor .





## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declară pe deplin responsabilitate că:

Lampă industrială LED UFO

Tip: **K02073 / K02074 / K02075** | Model: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.	<b>2014/30/UE</b>
Directiva privind joasa tensiune (LVD).	<b>2014/35/UE</b>
Directiva privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Directiva de stabilire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.	<b>2009/125/CE</b>
Regulamentul delegat al Comisiei (UE)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Următoarele standarde armonizate au fost utilizate pentru evaluarea conformității:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30/07/2025  
Locul și data emiterii

**Larysa Kowalczyk**  
Numele, numele și funcția persoanei autorizate



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

K02073 / K02074 / K02075

## Lámpara industrial LED UFO

### Observaciones introductorias

Este manual contiene información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento seguros y adecuados de este sistema de iluminación industrial de gran altura. Lea este manual detenidamente antes de utilizar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.

**Finalidad del dispositivo** : La iluminación de grandes alturas está destinada a iluminar grandes espacios interiores, como almacenes, naves de producción, centros comerciales, pabellones deportivos, etc.

### Información de seguridad

#### 1.1. Seguridad en el trabajo

La iluminación de gran altura no está diseñada para uso en exteriores. Instalarla en exteriores podría dañar el dispositivo o representar un riesgo para la seguridad.

Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada para evitar descargas eléctricas.

#### 1.2. Seguridad personal

Cuando la lámpara de techo alto esté en funcionamiento, no mire directamente a la fuente de luz ni toque el cuerpo de la lámpara. Esto podría causar lesiones o quemaduras.

Todos los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación deben ser realizados por personal calificado y familiarizado con las normas de seguridad aplicables.

No retire ni modifique la lámpara sin autorización. En caso de funcionamiento incorrecto o avería, póngase en contacto con el fabricante o con un centro de servicio técnico autorizado.

#### 1.3. Seguridad eléctrica

Asegúrese de que la instalación eléctrica a la que está conectada la iluminación cumpla con las normas y regulaciones locales. Desconecte siempre la fuente de alimentación del dispositivo antes de limpiarlo o realizarle mantenimiento.

Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de forma correcta y segura para evitar cortocircuitos o sobrecargas.

#### 1.4. Pautas generales de servicio

Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado o personal calificado.

Utilice únicamente repuestos originales.

#### 1.5. Uso y mantenimiento

El dispositivo debe utilizarse de acuerdo con el uso previsto descrito en este manual.

#### 1.6. Riesgos residuales

A pesar del uso de soluciones de diseño y protecciones seguras, siempre existe el riesgo de sufrir lesiones como resultado de:

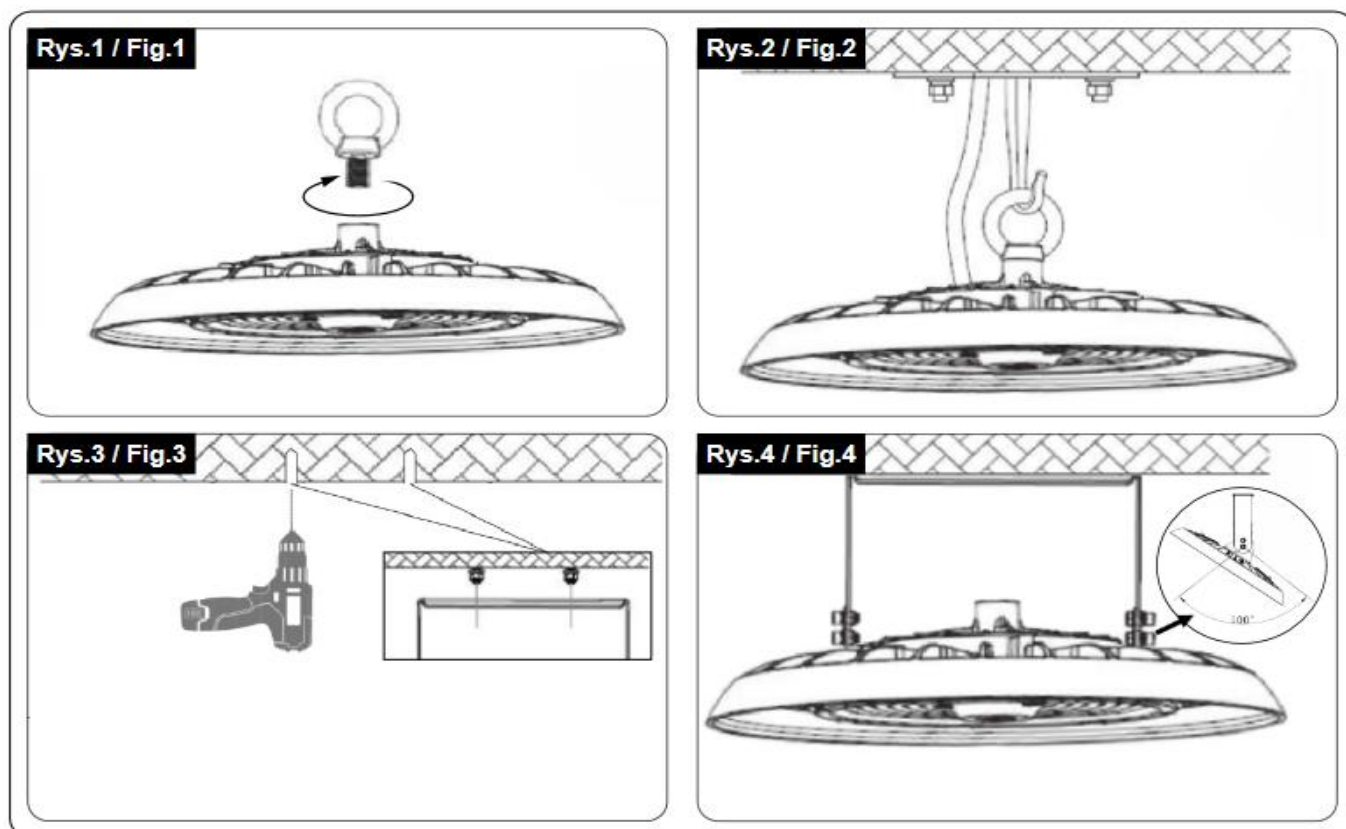
- Mirar directamente a la fuente de luz mientras trabaja.
- Tocar la superficie caliente de la lámpara.
- Instalación o mantenimiento inadecuado
- Descarga eléctrica si el aislamiento está dañado o conectado incorrectamente.

### Instalación y funcionamiento del dispositivo



**Advertencia** : Antes de montar o desmontar, asegúrese de que el suministro eléctrico esté apagado. El montaje debe ser realizado por personal cualificado.

## Instrucciones de instalación



### 2.1a Montaje con gancho

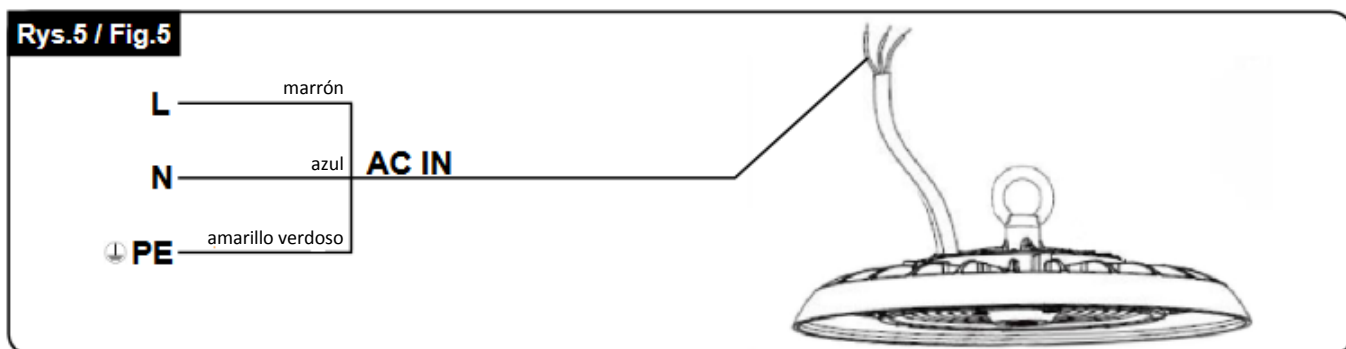
- ✓ Atornille el anillo en la parte superior de la carcasa y apriételo (Figura 1).
- ✓ Cuelgue el artefacto en un gancho o cadena de techo (Figura 2).

### 2.1b Montaje en el soporte

- ✓ Usando el soporte como plantilla, marque los orificios de montaje en la superficie con un marcador, luego perfora orificios piloto para los tornillos de montaje (Figura 3).
- ✓ Atornille los tornillos de montaje en los orificios.
- ✓ Alinee los orificios del soporte con los de los tornillos e instale la lámpara. Apriete los tornillos para fijar la luminaria.

### 2.2. Conexión eléctrica (Fig. 5)

- ✓ L (Línea/Fase): El cable marrón debe conectarse al terminal de fase (L).
- ✓ N (Neutro): El cable azul debe conectarse al terminal neutro (N).
- ✓ PE (tierra de protección): el cable amarillo-verde debe conectarse al terminal de tierra de protección (PE).
- ✓ Proteja el bloque de conexión de cables con una cubierta con el grado de protección requerido.



## Especificaciones técnicas

Código de producto	K02073	K02074	K02075
Modelo	AR-OVNI-100W	AR-UFO-150W	AR-OVNI-200W
Potencia de entrada	100 vatios	150 vatios	200 vatios
Flujo luminoso útil	12000 lm	18000 lm	24000 lúmenes
Coefficiente de eficiencia	0,85		
Clase de eficiencia energética	D		
Flujo luminoso	120 lm/W		
Voltaje de entrada	230 V 50/60 Hz		
Ángulo del haz	90 grados		
Material de la carcasa	Aluminio		
Temperatura de color	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalidad	15.000 horas		
Temperatura de funcionamiento	-40°C a 80°C		
Humedad	20% - 70% de humedad relativa		
Grado de protección	IP65		
Dimensiones (alto x diámetro)	125 x 280 milímetros	125 x 320 milímetros	125 x 380 milímetros

## Protección del medio ambiente y eliminación



Los productos eléctricos y electrónicos usados, como esta lámpara LED, no deben desecharse con la basura doméstica. De acuerdo con la Directiva Europea RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), deben desecharse en los puntos de recogida adecuados. De esta forma, contribuye a proteger el medio ambiente y a prevenir los posibles efectos nocivos para la salud humana derivados de la presencia de sustancias peligrosas en los equipos. Para obtener más información sobre la eliminación adecuada, póngase en contacto con las autoridades locales o con una empresa de gestión de residuos .



## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 25



GEKO sp. z o. o. sp. K., Kietlin, st. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara con plena responsabilidad que:

Lámpara industrial LED UFO

Tipo: **K02073 / K02074 / K02075** | Modelo: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

Directiva de compatibilidad electromagnética.	<b>2014/30/UE</b>
Directiva de baja tensión (LVD).	<b>2014/35/UE</b>
Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Directiva por la que se establece un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico para los productos relacionados con la energía.	<b>2009/125/CE</b>
Reglamento Delegado (UE) de la Comisión	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Para la evaluación de la conformidad se utilizaron las siguientes normas armonizadas:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30/07/2025  
Lugar y fecha de emisión

**Larysa Kowalczyk**  
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



# MANUALE DI ISTRUZIONI

K02073 / K02074 / K02075

## Lampada industriale a LED UFO

### Osservazioni introduttive

Questo manuale contiene informazioni importanti riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione sicuri e corretti di questo sistema di illuminazione industriale per grandi altezze. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il dispositivo e di conservarlo per riferimento futuro.

**Scopo del dispositivo** : l'illuminazione ad alta quota è destinata all'illuminazione di ampi spazi interni, come magazzini, capannoni di produzione, centri commerciali, palazzetti dello sport, ecc.

### Informazioni sulla sicurezza

#### 1.1. Sicurezza sul posto di lavoro

L'illuminazione High Bay non è destinata all'uso esterno. L'installazione all'esterno può causare danni al dispositivo o rappresentare un pericolo per la sicurezza.

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata scollegata per evitare scosse elettriche.

#### 1.2. Sicurezza personale

Quando la lampada è in funzione, non guardare direttamente la sorgente luminosa né toccare il corpo della lampada. Ciò potrebbe causare lesioni o ustioni.

Tutti i lavori di installazione, manutenzione o riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato e a conoscenza delle norme di sicurezza applicabili.

Non rimuovere o modificare la lampada senza autorizzazione. In caso di funzionamento improprio o guasto, contattare il produttore o un centro di assistenza autorizzato.

#### 1.3. Sicurezza elettrica

Assicurarsi che l'impianto elettrico a cui è collegata l'illuminazione sia conforme alle normative e agli standard locali.

Scollegare sempre l'alimentazione dal dispositivo prima di pulirlo o sottoporlo a manutenzione.

Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti correttamente e in sicurezza per evitare cortocircuiti o sovraccarichi.

#### 1.4. Linee guida generali per la manutenzione

Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato.

Utilizzare solo ricambi originali.

#### 1.5. Uso e manutenzione

Il dispositivo deve essere utilizzato conformemente alla sua destinazione d'uso, come descritto nel presente manuale.

#### 1.6. Rischi residui

Nonostante l'impiego di soluzioni progettuali e misure di sicurezza, sussiste sempre il rischio di lesioni derivanti da:

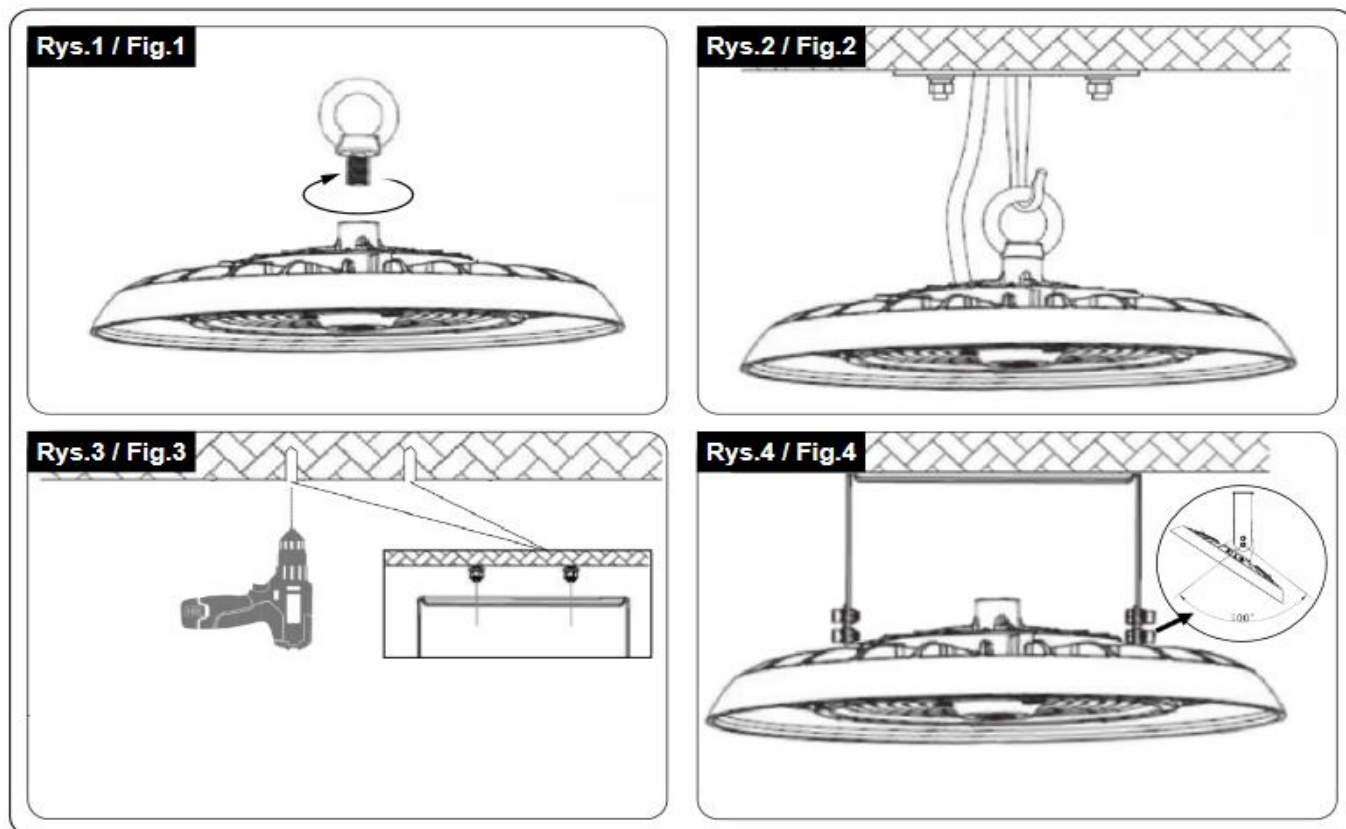
- Guardare direttamente la fonte di luce mentre si lavora.
- Toccare la superficie riscaldata della lampada.
- Installazione o manutenzione improprie
- Scossa elettrica se l'isolamento è danneggiato o collegato in modo errato.

### Installazione e funzionamento del dispositivo



**Attenzione** : prima del montaggio/smontaggio, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta. Il montaggio deve essere eseguito da una persona qualificata.

## Istruzioni per l'installazione



### 2.1a Montaggio a gancio

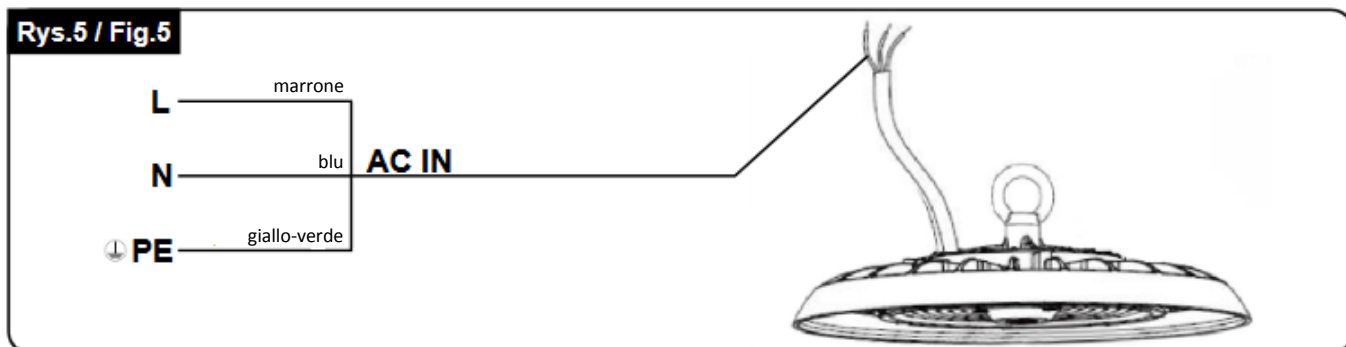
- ✓ Avvitare l'anello nella parte superiore dell'alloggiamento e stringere (Figura 1).
- ✓ Appendere l'apparecchio a un gancio o a una catena sul soffitto (Figura 2).

### 2.1b Montaggio sulla staffa

- ✓ Utilizzando la staffa come modello, segnare i fori di montaggio sulla superficie con un pennarello, quindi praticare i fori pilota per le viti di montaggio (Figura 3).
- ✓ Avvitare le viti di montaggio nei fori.
- ✓ Allineare i fori della staffa con i fori delle viti e installare la lampada. Serrare le viti per fissare l'apparecchio.

### 2.2. Collegamento elettrico (Fig. 5)

- ✓ L (Linea/Fase): il filo marrone deve essere collegato al terminale di fase (L).
- ✓ N (Neutro): il filo blu deve essere collegato al terminale neutro (N).
- ✓ PE (messa a terra di protezione): il filo giallo-verde deve essere collegato al terminale di messa a terra di protezione (PE).
- ✓ Proteggere il blocco di collegamento dei cavi con una copertura con il grado di protezione richiesto.



## Specifiche tecniche

Codice prodotto	K02073	K02074	K02075
Modello	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Potenza in ingresso	100 W	150 W	200 W
Flusso luminoso utile	12000lm	18000lm	24000 lumen
Coefficiente di efficienza	0,85		
Classe di efficienza energetica	D		
Flusso luminoso	120 lm/W		
Tensione di ingresso	230V 50/60Hz		
Angolo del fascio	90 gradi		
Materiale dell'alloggiamento	Alluminio		
Temperatura del colore	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalità	15.000 ore		
Temperatura di esercizio	da -40°C a 80°C		
Umidità	20% - 70% di umidità relativa		
Grado di protezione	IP65		
Dimensioni (altezza x diametro)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Tutela ambientale e smaltimento



I prodotti elettrici ed elettronici usati, come questa lampada a LED, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. In conformità con la Direttiva europea RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), devono essere smaltiti presso gli appositi punti di raccolta. In questo modo, contribuisce a proteggere l'ambiente e a prevenire potenziali effetti nocivi sulla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento, contatta le autorità locali o un'azienda di smaltimento rifiuti.





## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 25



GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
dichiara sotto la piena responsabilità che:

Lampada industriale a LED UFO

Tipo: **K02073 / K02074 / K02075** | Modello: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.	<b>2014/30/UE</b>
Direttiva Bassa Tensione (LVD).	<b>2014/35/UE</b>
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Direttiva che istituisce un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.	<b>2009/125/CE</b>
Regolamento delegato della Commissione (UE)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Per la valutazione della conformità sono state utilizzate le seguenti norme armonizzate:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30/07/2025

Luogo e data di emissione

**Larysa Kowalczyk**

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata



# GEBRUIKSAANWIJZING

K02073 / K02074 / K02075

## UFO LED industriële lamp

### Inleidende opmerkingen

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de veilige en correcte installatie, het gebruik en het onderhoud van dit industriële high bay-verlichtingssysteem. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

**Doel van het apparaat** : High bay-verlichting is bedoeld voor het verlichten van grote binnenruimtes, zoals magazijnen, productiehallen, winkelcentra, sporthallen, enz.

### Veiligheidsinformatie

#### 1.1. Veiligheid op de werkplek

High bay-verlichting is niet bedoeld voor gebruik buitenshuis. Installatie buitenshuis kan leiden tot schade aan het apparaat of een veiligheidsrisico vormen.

Voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat de stroomtoevoer is losgekoppeld om elektrische schokken te voorkomen.

#### 1.2. Persoonlijke veiligheid

Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron en raak de lampbehuizing niet aan wanneer de high bay-lamp brandt. Dit kan leiden tot letsel of brandwonden.

Alle installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat bekend is met de geldende veiligheidsvoorschriften.

Verwijder of wijzig de lamp niet zonder toestemming. Neem bij onjuiste werking of storing contact op met de fabrikant of een erkend servicecentrum.

#### 1.3. Elektrische veiligheid

Zorg ervoor dat de elektrische installatie waarop de verlichting wordt aangesloten, voldoet aan de plaatselijke voorschriften en normen.

Koppel altijd de stroomtoevoer los van het apparaat voordat u het reinigt of onderhoudt.

Alle elektrische aansluitingen moeten correct en veilig worden gemaakt om kortsluiting of overbelasting te voorkomen.

#### 1.4. Algemene onderhoudsrichtlijnen

Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of door gekwalificeerd personeel.

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

#### 1.5. Gebruik en onderhoud

Het apparaat moet worden gebruikt overeenkomstig het beoogde gebruik, zoals beschreven in deze handleiding.

#### 1.6. Resterende risico's

Ondanks het gebruik van veilige ontwerp oplossingen en veiligheidsmaatregelen bestaat er altijd een risico op letsel als gevolg van:

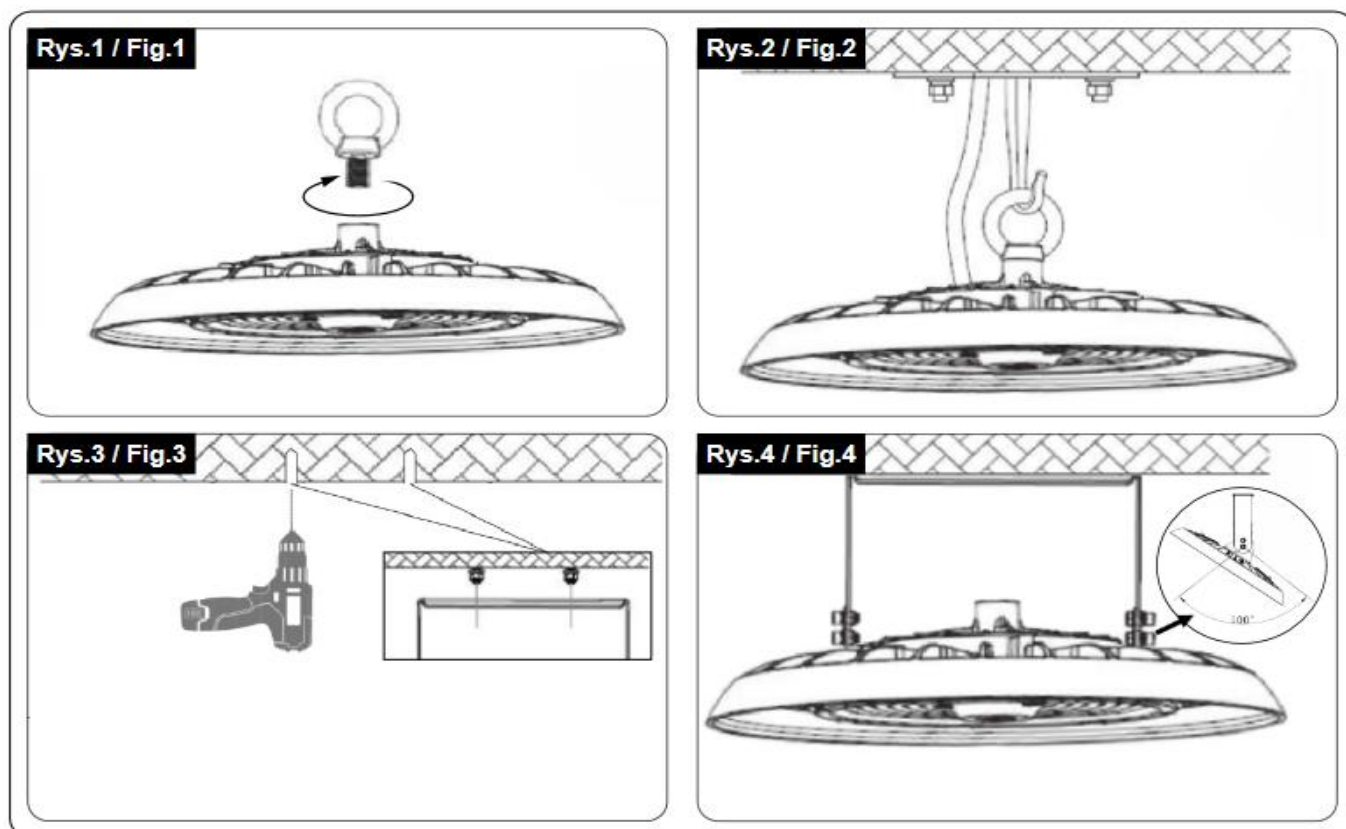
- Direct in de lichtbron kijken tijdens het werk.
- Het aanraken van het verwarmde oppervlak van de lamp.
- Onjuiste installatie of onderhoud
- Elektrische schok als de isolatie beschadigd of verkeerd aangesloten is.

### Installatie en bediening van het apparaat



**Waarschuwing** : Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u met de montage/demontage begint. De montage dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.

## Installatie-instructies



### 2.1a Haakmontage

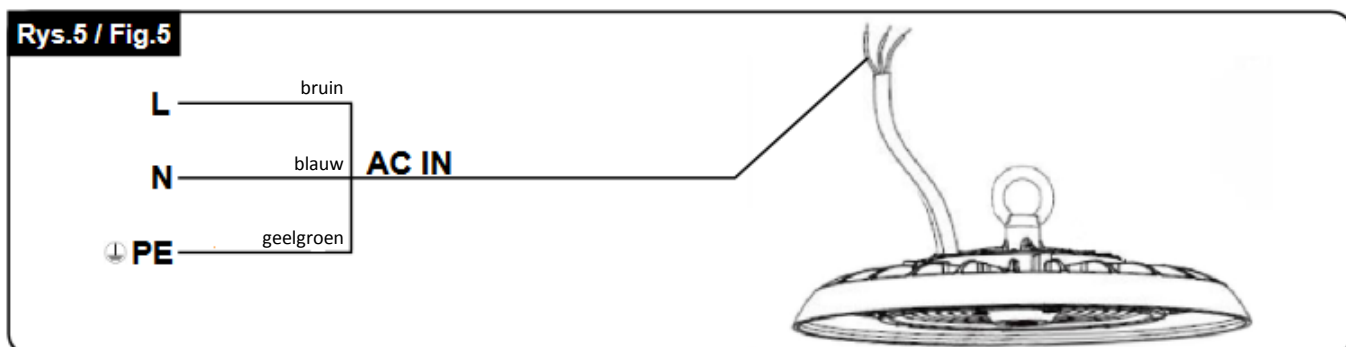
- ✓ Schroef de ring in de bovenkant van de behuizing en draai hem vast (Figuur 1).
- ✓ Hang het armatuur aan een plafondhaak of -ketting (Figuur 2).

### 2.1b Montage op de beugel

- ✓ Gebruik de beugel als mal, markeer de bevestigingsgaten op het oppervlak met een stif en boor vervolgens gaten voor de bevestigingsschroeven (Figuur 3).
- ✓ Draai de bevestigingsschroeven in de gaten.
- ✓ Lijn de gaten in de beugel uit met de schroefgaten en monteer de lamp. Draai de schroeven vast om het armatuur vast te zetten.

### 2.2. Elektrische aansluiting (Fig. 5)

- ✓ L (Lijn/Fase): De bruine draad moet worden aangesloten op de fase-aansluiting (L).
- ✓ N (neutraal): De blauwe draad moet worden aangesloten op de neutrale (N) aansluiting.
- ✓ PE (Protective Earth): De geelgroene draad moet worden aangesloten op de PE-aansluiting (Protective Earth).
- ✓ Bescherm het draadaansluitblok met een afdekking met de vereiste beschermingsgraad.



## Technische specificaties

Productcode	K02073	K02074	K02075
Model	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Ingangsvermogen	100 Watt	150 Watt	200 Watt
Nuttige lichtstroom	12000lm	18000lm	24000 lm
Efficiëntiecoëfficiënt	0,85		
Energie-efficiëntieklasse	D		
Lichtstroom	120 lm / W		
Ingangsspanning	230V 50/60Hz		
Stralingshoek	90 graden		
Behuizingsmateriaal	Aluminium		
Kleurtemperatuur	4500K		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitaliteit	15.000 uur		
Bedrijfstemperatuur	-40°C tot 80°C		
Vochtigheid	20% - 70% RV		
Beschermingsgraad	IP65		
Afmetingen (hoogte x diameter)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Milieubescherming en -verwijdering



Gebruikte elektrische en elektronische producten, zoals deze ledlamp, mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Volgens de Europese WEEE-richtlijn (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur) moeten ze worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Zo draagt u bij aan de bescherming van het milieu en voorkomt u mogelijk schadelijke effecten op de menselijke gezondheid als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in apparatuur. Neem voor meer informatie over de juiste afvoer contact op met uw gemeente of afvalverwerkingsbedrijf .



## EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 25



GEKO Sp. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

UFO LED industriële lamp

Type: **K02073 / K02074 / K02075** | Model: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit.	<b>2014/30/EU</b>
Laagspanningsrichtlijn (LVD).	<b>2014/35/EU</b>
Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Richtlijn tot vaststelling van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.	<b>2009/125/EG</b>
Gedelegeerde Verordening van de Commissie (EU)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Voor de conformiteitsbeoordeling zijn de volgende geharmoniseerde normen gebruikt:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**

Kietlin, 30/07/2025

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon



## Βιομηχανική λάμπα LED UFO

### Εισαγωγικές παρατηρήσεις

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση αυτού του βιομηχανικού συστήματος φωτισμού για μεγάλους χώρους. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

**Σκοπός της συσκευής :** Ο φωτισμός υψηλού επιπέδου προορίζεται για τον φωτισμό μεγάλων εσωτερικών χώρων, όπως αποθήκες, αίθουσες παραγωγής, εμπορικά κέντρα, αθλητικές αίθουσες κ.λπ.

### Πληροφορίες ασφαλείας

#### 1.1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Ο φωτισμός σε μεγάλο ύψος δεν προορίζεται για εξωτερική χρήση. Η εγκατάσταση σε εξωτερικό χώρο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά της.

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος έχει αποσυνδεθεί για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία.

#### 1.2. Προσωπική ασφάλεια

Όταν λειτουργεί το φως υψηλής φωτεινότητας, μην κοιτάτε απευθείας την πηγή φωτός και μην αγγίζετε το σώμα της λάμπας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή εγκαύματα.

Όλες οι εργασίες εγκατάστασης, συντήρησης ή επισκευής θα πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό που είναι εξοικειωμένο με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Μην αφαιρείτε ή τροποποιείτε τη λάμπα χωρίς άδεια. Σε περίπτωση ακατάλληλης λειτουργίας ή βλάβης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

#### 1.3. Ηλεκτρική ασφάλεια

Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση στην οποία είναι συνδεδεμένος ο φωτισμός συμμορφώνεται με τους τοπικούς κανονισμούς και πρότυπα.

Πάντα να αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος από τη συσκευή πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται σωστά και με ασφάλεια για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων ή υπερφορτώσεων.

#### 1.4. Γενικές οδηγίες συντήρησης

Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή από εξειδικευμένο προσωπικό.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

#### 1.5. Χρήση και συντήρηση

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση της, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.

#### 1.6. Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Παρά τη χρήση ασφαλών λύσεων σχεδιασμού και μέτρων ασφαλείας, υπάρχει πάντα κίνδυνος τραυματισμού που προκύπτει από:

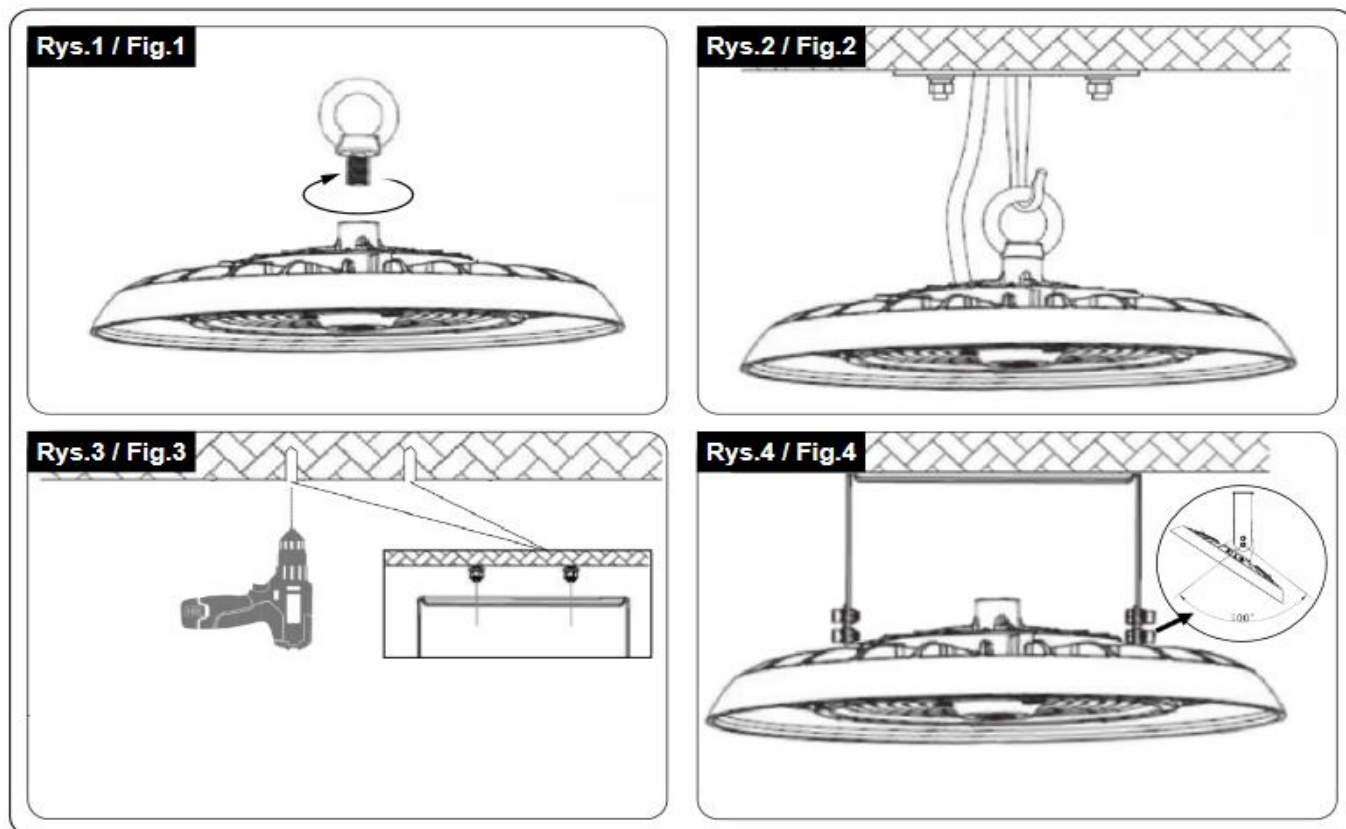
- Κοιτάζοντας απευθείας στην πηγή φωτός κατά την εργασία.
- Άγγιγμα της θερμαινόμενης επιφάνειας της λάμπας.
- Ακατάλληλη εγκατάσταση ή συντήρηση
- Ηλεκτροπληξία εάν η μόνωση είναι κατεστραμμένη ή έχει συνδεθεί λανθασμένα.

### Εγκατάσταση και λειτουργία της συσκευής



**Προειδοποίηση :** Πριν από τη συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία είναι απενεργοποιημένη. Η συναρμολόγηση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο άτομο.

## Οδηγίες εγκατάστασης



### 2.1α Τοποθέτηση με γάντζο

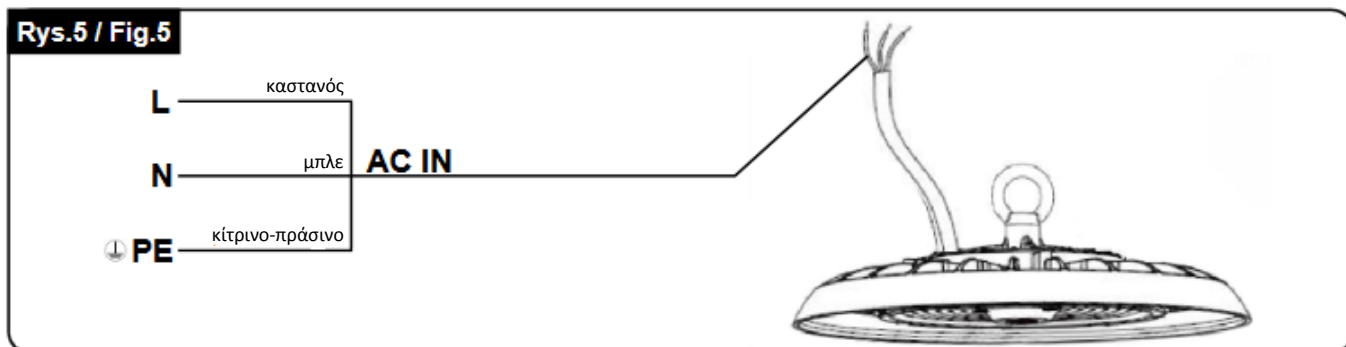
- ✓ Βιδώστε τον δακτύλιο στο πάνω μέρος του περιβλήματος και σφίξτε τον (Σχήμα 1).
- ✓ Κρεμάστε το φωτιστικό σε ένα γάντζο ή αλυσίδα οροφής (Σχήμα 2).

### 2.1β Τοποθέτηση στη βάση

- ✓ Χρησιμοποιώντας τη βάση ως πρότυπο, σημειώστε τις οπές στερέωσης στην επιφάνεια με έναν μαρκαδόρο και, στη συνέχεια, ανοίξτε οπές-οδηγούς για τις βίδες στερέωσης (Σχήμα 3).
- ✓ Βιδώστε τις βίδες στερέωσης στις οπές.
- ✓ Ευθυγραμμίστε τις οπές στο βραχίονα με τις οπές των βιδών και εγκαταστήστε τη λάμπα. Σφίξτε τις βίδες για να ασφαλίσετε το εξάρτημα.

### 2.2. Ηλεκτρική σύνδεση (Εικ. 5)

- ✓ L (Γραμμή/Φάση): Το καφέ καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον ακροδέκτη φάσης (L).
- ✓ N (Ουδέτερο): Το μπλε καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον ουδέτερο (N) ακροδέκτη.
- ✓ PE (Προστατευτική Γείωση): Το κίτρινο-πράσινο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στον ακροδέκτη προστατευτικής γείωσης (PE).
- ✓ Προστατέψτε το μπλοκ σύνδεσης καλωδίων με ένα κάλυμμα με τον απαιτούμενο βαθμό προστασίας.



## Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	K02073	K02074	K02075
Μοντέλο	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Ισχύς εισόδου	100 W	150 W	200 W
Χρήσιμη φωτεινή ροή	12000lm	18000lm	24000 lm
Συντελεστής απόδοσης	0,85		
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	ρε		
Φωτεινή ροή	120 lm / W		
Τάση εισόδου	230V 50/60Hz		
Γωνία δέσμης	90 μοίρες		
Υλικό περιβλήματος	Αλουμίνιο		
Θερμοκρασία χρώματος	4500 χιλ.		
KPI	Ra ≥ 80		
Ζωτικότητα	15.000 ώρες		
Θερμοκρασία λειτουργίας	-40°C έως 80°C		
Υγρασία	20% - 70% σχετική υγρασία		
Βαθμός προστασίας	IP65		
Διαστάσεις (ύψος x διάμετρος)	125 x 280 χιλ.	125 x 320 χιλ.	125 x 380 χιλ.

## Προστασία και διάθεση του περιβάλλοντος



Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, όπως αυτή η λάμπα LED, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα σημεία συλλογής. Με αυτόν τον τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και αποτρέπετε πιθανές επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία που προκύπτουν από την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στον εξοπλισμό. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ορθή απόρριψη, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή την εταιρεία διάθεσης αποβλήτων .





## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 25



GEKO Σπ. ζ ο. ο. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Βιομηχανική λάμπα LED UFO

Τύπος: **K02073 / K02074 / K02075** | Μοντέλο: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.	<b>2014/30/ΕΕ</b>
Οδηγία Χαμηλής Τάσης (LVD).	<b>2014/35/ΕΕ</b>
Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Οδηγία για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.	<b>2009/125/ΕΚ</b>
Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός της Επιτροπής (ΕΕ)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

**Λαρίσα Κοβάλτσικ**

Κιέτλιν, 30/07/2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου



# MANUAL DE INSTRUÇÕES

K02073 / K02074 / K02075

## Lâmpada industrial LED UFO

### Observações introdutórias

Este manual contém informações importantes sobre a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados deste sistema de iluminação industrial de alto vão. Leia este manual atentamente antes de usar o dispositivo e guarde-o para consultas futuras.

**Finalidade do dispositivo** : A iluminação de alto vão é destinada à iluminação de grandes espaços internos, como armazéns, salas de produção, shopping centers, ginásios esportivos, etc.

### Informações de segurança

#### 1.1. Segurança no Trabalho

A iluminação de alto nível não se destina ao uso externo. A instalação em ambientes externos pode causar danos ao dispositivo ou representar um risco à segurança.

Antes de realizar qualquer trabalho no dispositivo, certifique-se de que a fonte de alimentação esteja desligada para evitar choque elétrico.

#### 1.2. Segurança pessoal

Quando a luminária de alto brilho estiver funcionando, não olhe diretamente para a fonte de luz nem toque no corpo da luminária. Isso pode causar ferimentos ou queimaduras.

Todos os trabalhos de instalação, manutenção ou reparo devem ser realizados por pessoal qualificado e familiarizado com as normas de segurança aplicáveis.

Não remova ou modifique a lâmpada sem autorização. Em caso de mau funcionamento ou falha, entre em contato com o fabricante ou com um centro de serviço autorizado.

#### 1.3. Segurança Elétrica

Certifique-se de que a instalação elétrica à qual a iluminação está conectada esteja em conformidade com os regulamentos e normas locais.

Sempre desconecte a fonte de alimentação do dispositivo antes de limpá-lo ou fazer manutenção.

Todas as conexões elétricas devem ser feitas corretamente e com segurança para evitar curtos-circuitos ou sobrecargas.

#### 1.4. Diretrizes gerais de manutenção

Todos os reparos devem ser realizados por um centro de serviço autorizado ou por pessoal qualificado.

Utilize somente peças de reposição originais.

#### 1.5. Uso e manutenção

O dispositivo deve ser usado de acordo com o uso pretendido, conforme descrito neste manual.

#### 1.6. Riscos residuais

Apesar do uso de soluções de design seguras e salvaguardas, sempre há risco de ferimentos resultantes de:

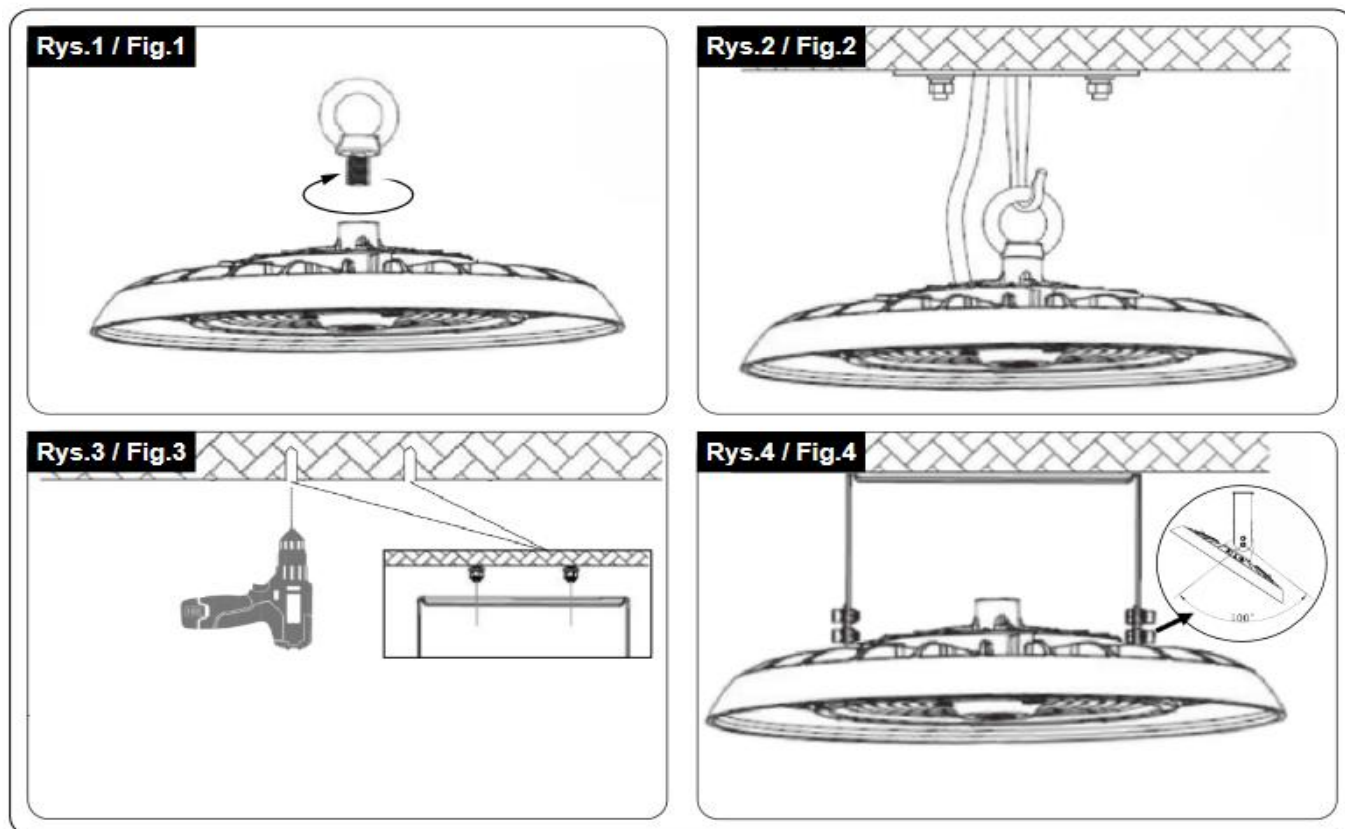
- Olhar diretamente para a fonte de luz enquanto trabalha.
- Tocar na superfície aquecida da lâmpada.
- Instalação ou manutenção inadequada
- Choque elétrico se o isolamento estiver danificado ou conectado incorretamente.

### Instalação e operação do dispositivo



**Aviso** : Antes da montagem/desmontagem, certifique-se de que a energia esteja desligada. A montagem deve ser realizada por uma pessoa qualificada.

## Instruções de instalação



### 2.1a Montagem em gancho

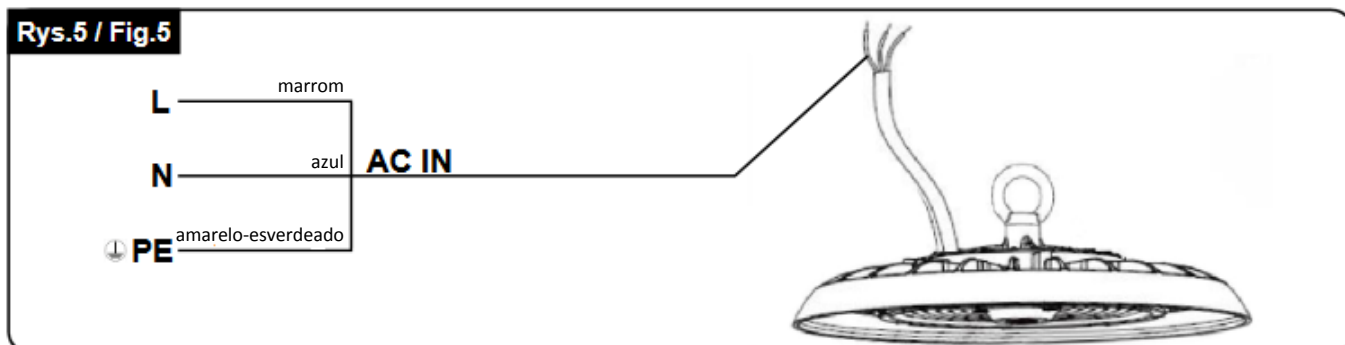
- ✓ Rosqueie o anel na parte superior do alojamento e aperte (Figura 1).
- ✓ Pendure o acessório em um gancho ou corrente de teto (Figura 2).

### 2.1b Montagem no suporte

- ✓ Usando o suporte como modelo, marque os furos de montagem na superfície com um marcador e, em seguida, faça furos piloto para os parafusos de montagem (Figura 3).
- ✓ Aperte os parafusos de montagem nos furos.
- ✓ Alinhe os furos do suporte com os furos dos parafusos e instale a luminária. Aperte os parafusos para fixar a luminária.

### 2.2. Conexão elétrica (Fig. 5)

- ✓ L (Linha/Fase): O fio marrom deve ser conectado ao terminal de fase (L).
- ✓ N (Neutro): O fio azul deve ser conectado ao terminal neutro (N).
- ✓ PE (Aterramento de Proteção): O fio amarelo-verde deve ser conectado ao terminal de aterramento de proteção (PE).
- ✓ Proteja o bloco de conexão dos fios com uma tampa com o grau de proteção necessário.



## Especificações técnicas

Código do produto	K02073	K02074	K02075
Modelo	AR-UFO-100W	AR-UFO-150W	AR-UFO-200W
Potência de entrada	100 W	150 W	200 W
Fluxo luminoso útil	12000lm	18000lm	24000 lm
Coeficiente de eficiência	0,85		
Classe de eficiência energética	D		
Fluxo luminoso	120 lm/W		
Tensão de entrada	230 V 50/60 Hz		
Ângulo do feixe	90 graus		
Material da carcaça	Alumínio		
Temperatura de cor	4500 mil		
CRI	Ra ≥ 80		
Vitalidade	15.000 horas		
Temperatura de operação	-40°C a 80°C		
Umidade	20% - 70% UR		
Grau de proteção	IP65		
Dimensões (altura x diâmetro)	125 x 280 mm	125 x 320 mm	125 x 380 mm

## Proteção ambiental e descarte



Produtos elétricos e eletrônicos usados, como esta lâmpada LED, não devem ser descartados com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia WEEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), eles devem ser descartados em pontos de coleta apropriados. Ao fazer isso, você ajuda a proteger o meio ambiente e a prevenir efeitos potencialmente nocivos à saúde humana resultantes da presença de substâncias perigosas em equipamentos. Para obter mais informações sobre o descarte adequado, entre em contato com as autoridades locais ou com a empresa de descarte de resíduos .



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 25

GEKO Sp. z o. ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko  
declara com plena responsabilidade que:

Lâmpada industrial LED UFO

Tipo: **K02073 / K02074 / K02075** | Modelo: **AR-UFO-100W / AR-UFO-150W / AR-UFO-200W**

cumpra os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética.	<b>2014/30/UE</b>
Diretiva de Baixa Tensão (LVD).	<b>2014/35/UE</b>
Diretiva sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS).	<b>2016/1628 2017/654 2018/989</b>
Diretiva que estabelece um quadro para a definição de requisitos de conceção ecológica para produtos relacionados com energia.	<b>2009/125/CE</b>
Regulamento Delegado da Comissão (UE)	<b>2019/2015 2019/2020 2021/340 2021/341</b>

As seguintes normas harmonizadas foram utilizadas para avaliação da conformidade:

EN 55015:2019+A11:2020
EN 60598-1:2015+A1:2018; EN 60598-2-1:1989
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 61547:2009
EN IEC 62031:2020
EN 62493:2015

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:  
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 30/07/2025  
Local e data de emissão

**Larysa Kowalczyk**  
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada